

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

5 JANUARI 1965

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het dienstjaar 1965.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VERHENNE.

INHOUDSTABEL.

	Bladz.
Uiteenzetting van de Minister	3
1. Werkloosheid	3
2. Immigratie	3
3. Beroepsopleiding	4
4. Minder-validen	4
Bespreking	5
I. Werkloosheid en reglementering van de werkloosheids- vergoedingen	5
II. Immigratie van vreemde arbeidskrachten	7
III. Beroepsopleiding	8

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Behogne,

A. — Leden : de heren Behogne, De Paepe, Eneman, Kelchtermans, Lebas, Pêtre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, Mevr. Verlact-Gevaert, de heren Willot. — Castel, Christiaenssens, Collart (Marcel), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck (Jules), De Keuleneir, Major, Namèche, Mevr. Prince, de heren Thys. — Martens, Van Doorne.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bode, Décarpentrie, De Mey, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duvivier, Wirix. — Brouhon, Demets, Mevr. Fontaine-Borget, de heren Hurez, Vanthilt. — Vanderpoorten.

Zie :

4-XVII (1964-1965) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

5 JANVIER 1965

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'exercice 1965.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1)

PAR M. VERHENNE.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Exposé du Ministre	3
1. Chômage	3
2. Immigration	3
3. Formation professionnelle	4
4. Handicapés	4
Discussion	5
I. Chômage et réglementation des allocations de chômage ...	5
II. Immigration de main-d'œuvre étrangère	7
III. Formation professionnelle	8

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Behogne,

A. — Membres : MM. Behogne, De Paepe, Eneman, Kelchtermans, Lebas, Pêtre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, M^{me} Verlact-Gevaert, MM. Willot. — Castel, Christiaenssens, Collart (Marcel), M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deconinck (Jules), De Keuleneir, Major, Namèche, M^{me} Prince, MM. Thys. — Martens, Van Doorne.

B. — Suppléants : MM. Bode, Décarpentrie, De Mey, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Duvivier, Wirix. — Brouhon, Demets, M^{me} Fontaine-Borget, MM. Hurez, Vanthilt. — Vanderpoorten.

Voir :

4-XVII (1964-1965) :

— N° 1 : Budget.

	Bladz.		Pages
IV. Herklassering van mindervaliden	9	IV. Reclassement des handicapés	9
V. Algemene politiek van tewerkstelling	10	V. Politique générale de l'emploi	10
VI. Gelijke bezoldiging voor mannen en vrouwen	11	VI. Egalité de rémunération des hommes et des femmes ...	11
VII. Paritaire comité's	12	VII. Commissions paritaires	12
VIII. Werkrechtscraden	12	VIII. Conseils de prud'hommes	12
IX. Wet op de schadevergoedingen bij sluiting van ondernemingen	13	IX. Loi relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises	13
X. Varia	13	X. Divers	13
1. Statuut van het huispersoneel	13	1. Statut des gens de maison	13
2. Wetgeving op het sluiwerk	14	2. Législation sur le travail noir	14
3. Arbeidsgeneeskunde	14	3. Médecine du travail	14
4. Sociale promotie	14	4. Promotion sociale	14
5. Europees Sociaal Fonds	15	5. Fonds social européen	15
6. Sociale woningbouw	15	6. Construction de logements sociaux	15
7. Decentralisatie en deconcentratie	15	7. Décentralisation et déconcentration	15
8. Toepassing van de taalwetgeving	16	8. Application de la législation linguistique	16
Bijlagen :		Annexes :	
I. Telling van de volledige werklozen op 30 juni 1964 (met inbegrip van de door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen)	17	I. Recensement des chômeurs complets au 30 juin 1964 (y compris les chômeurs occupés par les pouvoirs publics) ...	17
II. Werkloosheid (statistiek)	19	II. Chômage (statistiques)	19
III. Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen (daggemiddelde van de door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen)	20	III. Occupation de chômeurs par les pouvoirs publics (moyenne des chômeurs occupés par les pouvoirs publics)	20
IV. Terugvorderingen (bewegingen)	21	IV. Récupérations (mouvements)	21
V. Evolutie van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan per jaar (1958-1964)	22	V. Evolution du nombre des permis de travail accordés par année (1958-1964)	22
VI. Verdeling, per provincie, van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan gedurende de periode van 1 januari tot 31 oktober 1964 (immigratie en zonder immigratie) ...	23	VI. Répartition, par province, du nombre des permis de travail accordés au cours de la période du 1 ^{er} janvier au 31 octobre 1964 (à l'immigration et sans immigration) ...	23
VII. Verdeling per industriële sector, van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan aan de onderhorigen van de landen niet-leden van de O.E.S.O. in de periode tussen 1 januari en 31 oktober 1964	24	VII. Répartition par secteur industriel, du nombre de permis de travail accordés aux ressortissants des pays non membres de l'O.E.C.E. durant la période du 1 ^{er} janvier au 31 octobre 1964	24
VIII. Verdeling per nationaliteit van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan van 1 januari tot 31 oktober 1964 ...	25	VIII. Répartition par nationalité du nombre des permis de travail accordés du 1 ^{er} janvier au 31 octobre 1964 ...	25
IX. Uitgaven voor herscholing	26	IX. Dépenses de réadaptation	26
X. Beroepsopleiding (resultaten)	27	X. Formation professionnelle (résultats)	27
XI. Overzichtelijke tabel van de bezoldiging der vrouwen in de Belgische collectieve arbeidsovereenkomsten (toestand december 1964)	28	XI. Tableau de synthèse de la rémunération des femmes dans les conventions collectives belges (situation fin décembre 1964)	28
XII. Evolutie van de gemiddelde uurlozen van arbeiders en arbeidsters in de manufacturen	30	XII. Evolution des gains horaires moyens des ouvriers et ouvrières dans les industries manufacturières	30
XIII. Financiële toestand van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers	31	XIII. Situation financière du fonds d'indemnisation des ouvriers mineurs licenciés par suite de la fermeture de leur entreprise	31

DAMES EN HEREN,

Ter bestrijding van de gewone uitgaven van de begroting van de Tewerkstelling en de Arbeid worden kredieten geopend die tot 1.902.518.000 frank belopen. Voor 1963 en 1964 bedroegen deze cijfers respectievelijk 2.667.400.000 en 2.024.448.000 frank. De bespreking van de begroting gaf aanleiding tot een uitvoerige gedachtenwisseling over talrijke kwesties welke tot de bevoegdheid van het Departement behoren.

Zij werd ingezet met een uiteenzetting van de Minister.

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour couvrir les dépenses ordinaires du budget de l'Emploi et du Travail, les crédits prévus s'élèvent à la somme de 1.902.518.000 francs. Ces chiffres étaient, pour 1963 et 1964, respectivement de 2.667.400.000 et de 2.024.448.000 francs. L'examen de ce budget a donné lieu à un large échange de vues portant sur de nombreux problèmes relevant de la compétence du Département de l'Emploi et du Travail.

La discussion a été introduite par un exposé du Ministre.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

1. — Werkloosheid.

Het jaar 1964 was gekenmerkt door volledige tewerkstelling en door een zeer grote economische activiteit.

Ondanks bepaalde kennelijke tekenen van de verflauwing, met name in enkele delicatese sectoren zoals het textielbedrijf, mag worden gezegd dat België nog mag hopen op een periode van intense activiteit.

Dat het aantal werklozen in deze periode van het jaar in lichte mate is toegenomen, is geheel normaal te noemen; dat is het gevolg van de naderende winter. Zulks kan gemakkelijk nagegaan worden aan de hand van de cijfers over de ontwikkeling van de werkloosheid gedurende de jongste jaren.

Het aantal werklozen is op dit ogenblik lager dan ooit het geval was sedert de bevrijding.

Begin 1963 waren er 28.232 van controle vrijgestelde werklozen; in oktober 1964 was hun aantal tot 22.175 gedaald. Op 30 juni 1964 bedroeg het aantal werklozen met normale arbeidsgeschiktheid amper 5.186 eenheden voor de mannen en 4.313 voor de vrouwen. Bovendien zij er de aandacht op gevestigd dat de werklozen boven 50 jaar 75 % van het totaal aantal werklozen uitmaken. Daaruit blijkt de omvang van het vraagstuk der werkverschaffing voor « moeilijk te plaatsen » werklozen, want praktisch vormen de aan deze werklozen uitbetaalde uitkeringen het grootste deel van de werklozenlast.

Gedurende de eerste negen maanden van 1964 hebben de gespecialiseerde diensten van de R. V. A. 7.288 oudere of minder-valide arbeidskrachten geplaatst, onder wie 242 door gesubsidieerde en 7.046 door niet gesubsidieerde plaatsen.

2. — Immigratie.

De volledige tewerkstelling heeft een uitbreiding van de immigratie teweeggebracht. Steeds meer buitenlandse arbeidskrachten werden gerecruteerd voor alle sectoren van 's lands bedrijfsleven. Gedurende de eerste tien maanden van 1964 werden 32.718 arbeidsvergunningen afgeleverd tegenover 33.338 in 1963, 22.540 in 1962 en 12.350 in 1961.

Er zij op gewezen dat de kwantitatieve behoeften aan arbeidskrachten thans een neiging tot stabilisering vertonen. Bovendien is het noodzakelijk geworden toezicht uit te oefenen op de steeds talrijke gevallen van buitenlandse werknemers die met een verblijfsvergunning voor « toeristen » België binnenkomen. Met het Ministerie van Justitie zijn daartoe contacten gelegd en gepaste maatregelen zijn getroffen.

Ons integratiebeleid was er ook op gericht de migrerende werknemers een goed onthaal te bereiden en hen op te nemen in onze gemeenschap. Op dat gebied zijn verschillende maatregelen genomen: publicatie van brochures voor werknemers, versoepeling van de naturalisatievoorwaarden, taallessen, oprichting van regionale centra voor onthaal, aanwijzing van maatschappelijke assistenten ten behoeve van de buitenlandse werknemers, bijdrage in de reiskosten van hun gezin, bouw van woningen.

De tewerkstelling van Turkse arbeidskrachten heeft enige moeilijkheden veroorzaakt, die een weerklank hebben gevonden in de pers. In dat verband zij erop gewezen dat de voornaamste handicap van die werknemers gelegen is in moeilijkheden die zij in taalopzicht ondervinden. Daarom werden in de verschillende streken taallessen georganiseerd, en maandelijks wordt voor die arbeiders een tijdschrift uitgegeven, waarvan de redactie wordt verzorgd door de Turkse Ambassade in samenwerking met het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Daarin worden aan de Turk-

EXPOSE DU MINISTRE.

1. — Chomage.

L'année 1964 a été marquée par le plein emploi et par une très grande activité économique.

Malgré certains signes évidents de tassement qui se font jour notamment dans certains secteurs très délicats tels que celui du textile, on peut dire que la Belgique peut encore espérer connaître une période de haute activité.

La légère augmentation du nombre des chômeurs constatée en cette période de l'année est tout à fait normale et résulte de l'approche de l'hiver. Il suffit pour s'en convaincre de vérifier l'évolution du chômage au cours des dernières années.

A l'heure actuelle le nombre de chômeurs a diminué dans une proportion jamais connue depuis la libération.

Les chômeurs dispensés du contrôle qui étaient, au nombre de 28.232 au début de l'année 1963 sont passés à 22.175 en octobre 1964. Au 30 juin 1964 le nombre des chômeurs avec aptitude normale était à peine de 5.186 unités pour les hommes et de 4.313 pour les femmes. En outre le nombre de chômeurs âgés de plus de 50 ans représente 75 % du total des chômeurs. Le placement des chômeurs « difficiles à placer » revêt donc une importance particulière en raison du fait que ce sont surtout les indemnités payées à ces chômeurs qui constituent la part la plus importante de la charge du chômage.

Pour les neuf premiers mois de l'année 1964, les services spécialisés de l'O. N. E. M. ont effectué 7.288 placements de travailleurs âgés ou handicapés, se répartissant en 242 placements subsidiés et 7.046 placements non subsidiés.

2. — Immigration.

Le plein emploi a amené un développement de la politique d'immigration. Il a été fait appel de plus en plus à la main-d'œuvre étrangère et pour tous les secteurs de l'activité nationale. Pour les dix premiers mois de 1964, 32.718 permis de travail ont été délivrés contre 33.338 en 1963, 22.540 en 1962 et 12.350 en 1961.

Il importe de signaler qu'en ce moment, les besoins quantitatifs de main-d'œuvre tendent à se stabiliser. De plus, il est devenu nécessaire de surveiller l'arrivée toujours nombreuse de travailleurs étrangers venus en Belgique sous le couvert d'un permis de séjour de « touristes ». Des contacts ont été pris, à cet effet, avec le Ministre de la Justice et les mesures appropriées ont été arrêtées.

L'effort de notre politique d'immigration, a également porté sur l'accueil et l'intégration des travailleurs migrants. Sous cet aspect différentes mesures ont été prises: publication de brochures destinées aux travailleurs, assouplissement des règles en matière de naturalisation, cours de langues, création de centres d'accueil régionaux, mise à leur disposition d'assistants sociaux, participation dans les frais de transport des familles, construction de logements.

L'emploi de la main-d'œuvre turque a soulevé un certain nombre de problèmes qui ont eu leur écho dans la presse. Il importe de noter à ce propos que le principal handicap de ces travailleurs réside dans des difficultés d'ordre linguistique. Pour y remédier, des cours de langues ont été organisés dans les différentes régions du pays et un bulletin mensuel est édité à l'intention de ces travailleurs. Rédigé en collaboration par l'Ambassade de Turquie et le Ministère de l'Emploi et du Travail, ce bulletin s'efforce de fournir aux travailleurs turcs toute une série de renseignements utiles et

se werknemers een aantal nuttige inlichtingen verschaft om ze vlotter in onze gemeenschap te kunnen opnemen.

3. — Beroepsopleiding.

Naast het kwantitatieve gebrek aan arbeidskrachten, dat men door immigratie poogt te verhelpen, heerst er ook een aanzienlijk tekort aan geschoolde arbeidskrachten. De toenemende vraag naar geschoolde arbeiders kan niet worden voldaan door immigratie van buitenlandse arbeidskrachten, want deze zijn doorgaans ongeschoold. Daarom werd er de laatste jaren een uitzonderlijke inspanning gedaan op het gebied van de beroepsopleiding.

De met dit doel door de Staat toegekende kredieten bedroegen 21,4 miljoen in 1958; zij stegen tot 455,8 miljoen in 1964 en bereiken op de onderhavige begroting 491,4 miljoen. Het aantal opleidingscentra van de R. V. A. steeg van 73 eind 1961 tot 142 eind 1962, 192 eind 1963 en 200 in november 1964.

Het aantal in de centra van de R. V. A. opgenomen kandidaten bedroeg 2.211 in 1961, 3.792 in 1962 en 6.104 in 1963. Eind september 1964 waren er 6.228, afgezien van de individuele opleiding die in de ondernemingen en op school wordt gegeven.

In 1961 beëindigden 1.710 personen hun opleiding; in 1963 waren het er 4.270 en voor de eerste negen maanden van 1964, 4.001, terwijl de opleiding van 2.367 personen nog aan de gang is.

Bovendien is het aantal opleidingscentra, in samenwerking met de ondernemingen opgericht, gestegen van 3 aan het einde van 1961 tot 12 einde 1963 en vermoedelijk 15 einde 1964.

Wat betreft de hulp aan ondernemingen die worden opgericht, uitgebreid of omgeschakeld, werden in de loop van de eerste negen maanden van 1964 met 22 ondernemingen overeenkomsten gesloten voor een tegemoetkoming in de opleidingskosten van 4.402 werknemers, waarmee een totaal bedrag van 65,7 miljoen is gemoeid.

Maar niet alleen is het aantal centra voor versnelde beroepsopleiding gestegen. Er is ook een zeer grote verscheidenheid gekomen in de aangeleerde beroepen. Zo werden er zelfs speciale centra voor vrouwen opgericht, waar het beroep van typiste en stikster wordt aangeleerd.

Ten slotte werd te Brussel, met de medewerking van een deskundige van het I. A. B., een Centrum voor pedagogische opleiding en studie opgericht om de R. V. A. de mogelijkheid te bieden om de opleiding van zijn instructeurs te verzorgen en degelijk geschoolde monitoren te leveren voor de Technische Bijstand.

4. — Minder-validen.

Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen is thans de inwerkingsperiode voorbij.

Er blijven echter moeilijkheden bestaan, want inzake sociale reclassering van minder-validen hebben wij in ons land praktisch geen ervaring. Zo konden, wat betreft de hulp aan de beschermde werkplaatsen, geen precieze tegemoetkomingscriteria worden vastgesteld wegens zulk gebrek aan ervaring. Op 20 november j.l. heeft het beheerscomité van het Fonds niettemin zijn instemming betuigd met de modaliteiten inzake toekenning van voorlopige toelagen.

Het Fonds heeft zich beziggehouden met het inschrijven van de minder-validen, om uit te maken hoe hun functionele of beroepsomscholing moet verlopen.

Begin december van dit jaar waren 28.738 aanvragen ingediend; daarvan zijn er al 7.080 geregistreerd. Reeds werd

d'assurer ainsi une meilleure intégration de ces travailleurs dans notre communauté nationale.

3. — Formation professionnelle.

Outre la pénurie de main-d'œuvre sur le plan quantitatif, à laquelle on s'efforce de remédier par l'immigration, il existe également une forte pénurie de main-d'œuvre sur le plan qualitatif. Il n'est pas possible de répondre à cette demande accrue de travailleurs qualifiés par l'immigration de travailleurs étrangers qui d'ordinaire ne possèdent pas de qualification professionnelle. C'est pourquoi les efforts en matière de formation professionnelle se sont développés de façon exceptionnelle au cours de ces dernières années.

Les crédits alloués par l'État dans ce domaine qui étaient de 21,4 millions en 1958, sont passés à 455,8 millions en 1964 et ils atteignent 491,4 au présent budget. Le nombre de centres de formation de l'O. N. E. M. est passé successivement de 73 fin 1961, à 142 fin 1962, à 192 fin 1963 et à 200 en novembre 1964.

Le nombre de candidats admis dans les centres de l'O. N. E. M. était de 2.211 en 1961, 3.792 en 1962, 6.104 en 1963. Fin septembre 1964, il était de 6.228 sans compter les formations individuelles à l'entreprise et à l'école.

Le nombre de formations terminées s'élevait en 1961 à 1.710 et en 1963 à 4.270. Pour les 9 premiers mois de 1964, 4.011 formations sont terminées et 2.367 sont en cours.

De plus, le nombre de centres de formation créés en collaboration avec les entreprises est passé de 3 fin 1961, à 12 fin 1963 et on en prévoit 15 fin 1964.

En ce qui concerne l'aide aux entreprises en voie de création, d'extension ou de reconversion, des conventions ont été conclues au cours des 9 premiers mois de 1964, avec 22 entreprises pour une intervention dans les frais de formation de 4.402 travailleurs et ce pour un montant global de 65,7 millions.

Si le nombre de centres de formation professionnelle accélérée a augmenté, il importe aussi de souligner que la variété des métiers qui y sont enseignés s'est fort étendue. C'est ainsi qu'ont été créés des centres spéciaux pour femmes où sont enseignées les professions de dactylographe et de piqueuse.

Enfin, en vue de permettre à l'O. N. E. M. d'assurer la formation de ses instructeurs et de mettre à la disposition de l'Assistance technique des moniteurs qualifiés, un Centre de formation et d'études pédagogiques a été créé à Bruxelles, avec l'aide d'un expert du B. I. T.

4. — Handicapés.

La mise en activité du Fonds national de reclassement social des handicapés est actuellement terminée.

Des difficultés subsistent cependant car notre pays ne possède pour ainsi dire pas d'expérience dans le domaine du reclassement social des handicapés. C'est ainsi que pour l'octroi d'aides aux ateliers protégés, le manque d'expérience n'a pas permis de fixer des critères précis d'intervention. Néanmoins, le 20 novembre dernier, le Comité de Gestion du Fonds a marqué son accord sur les modalités d'octroi de subsides provisoires.

Le Fonds s'est préoccupé de l'enregistrement des handicapés en vue d'établir le processus de leur réadaptation, soit fonctionnelle, soit professionnelle.

Au début du mois de décembre de cette année 28.738 demandes ont été introduites; parmi elles, 7.080 sont déjà

door het Fonds aan 4.500 minder-validen medegedeeld dat zij, bij de behandeling van hun dossier, de bij het besluit van 2 april 1964 bepaalde voorrang zullen genieten. Onder die 4.500 minder-validen zijn er 1.372 die hun aanvraag om een tegemoetkoming van het Fonds hebben bevestigd en 348 werden gemachtigd om een protocol te laten opmaken. 169 protocollen zijn reeds klaar en voor advies aan de gewestelijke technische Commissies voorgelegd.

De uitvoering van de taak van het Fonds voor minder-validen zal veel tijd en moeite kosten en er vallen geen spectaculaire resultaten van te verwachten.

BESPREKING.

I. — Werkloosheid en reglementering van de werkloosheidsvergoedingen.

Meerdere leden verheugen zich over de vermindering van de werkloosheid. In feite beperkt deze zich tot de categorie moeilijk te plaatsen werklozen. De Minister wordt gefeliciteerd met de genomen maatregel tot afschaffing van de indeling in twee categorieën van de gemeenten voor de vaststelling van het bedrag der werkloosheidsuitkeringen. Ter zake heeft de Minister wel een harde strijd moeten leveren. Een lid verklaart zijn desbetreffend wetsvoorstel te zullen intrekken. Op de begroting van de Hulpkas voor Werkloosheid is een bedrag van 600.000 frank uitgetrokken voor tenlastenemingen van verwerpingen en 160.000 frank wegens « malis » van de agentschappen. Volgens een lid is er hier een discriminatie tussen de H. V. W en de werkloosheidsdiensten van de erkende vakbonden. Zijns inziens worden aldus de inspanningen tot terugvordering van de verworpen bedragen verwaarloosd en de bedienden welke hun zaken slecht beheren en tekorten in hun kas hebben worden ertoe aangezet hun slecht beheer voort te zetten.

* * *

Een lid betreurt dat opnieuw een afwijking wordt voorgesteld van de bepalingen van alinea 1, 2^{de} zin en van alinea 2 van artikel 13 van de wet van 27 maart 1951, krachtens welke de Staatssubsidies evenveel moeten bedragen als de bijdragen van werknemers en werkgevers (2 % van de bezoldigingen); aldus wordt eens te meer niet van de hoog-conjunctuur gebruik gemaakt om een reserve aan te leggen.

Hij wijst op de nog steeds zeer belangrijke tussenkomst van de Schatkist van meer dan anderhalf miljard frank in de uitgaven van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (artikel 21 - 1 B). Hij onderstreept dat deze uitgave betrekking heeft op alle activiteiten van de R. V. A., waaronder ook de plaatsingendiensten, waarop o.a. eveneens de zelfstandigen een beroep kunnen doen. De toelagen voor de werkloosheid mogen op hoogstens $\frac{1}{3}$ van dit bedrag geschat worden. Een ventilatie van de post « bijdragen van de Staat » dringt zich op.

Het lid vraagt dat het regime inzake cumul van de overlevingspensioenen-mijnwerkers met de werkloosheidsvergoedingen, gewijzigd zou worden. Hij acht het niet billijk dat waar het aan de weduwen van mijnwerkers toegelaten is loon en overlevingspensioen te cumuleren zij in geval van werkloosheid geen vergoeding kunnen trekken althans hun werkloosheidsvergoeding zien verminderen.

Nog in verband met de werkloosheidsuitkeringen is een lid van oordeel dat het niet langer opgaat aan de vrouwen gezinshoofd een lager bedrag uit te keren dan aan de mannen die zich in de zelfde toestand bevinden. Er wordt eveneens kritiek uitgebracht op de al te strenge beslissingen

enregistrées. En outre, le Fonds a prévenu 4.500 handicapés que l'examen de leur dossier bénéficierait de la priorité prévue par l'arrêté du 2 avril 1964. Parmi ces 4.500 handicapés, 1.372 ont confirmé leur demande en vue d'une intervention du Fonds et 348 ont reçu l'autorisation de faire établir un protocole. 169 protocoles sont terminés et soumis à l'avis des Commissions techniques régionales.

L'exécution de la mission du Fonds des Handicapés nécessitera un travail long et difficile qui ne sera pas spectaculaire.

DISCUSSION.

I. — Chômage et réglementation des allocations de chômage.

Plusieurs membres se félicitent de la diminution du chômage, celui-ci se limitant, en fait, à la catégorie des chômeurs difficiles à placer. Des félicitations sont adressées au Ministre, suite à sa décision de supprimer la répartition des communes en deux catégories pour la fixation du montant des allocations de chômage. Le Ministre aura certainement dû livrer une rude bataille à cet effet. Un membre déclare qu'il retirera sa proposition de loi y relative. Le budget de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage prévoit un montant de 600.000 francs pour la prise en charge des rejets ainsi que 160.000 francs pour couvrir les malis des agences. D'après un membre il existe, en l'occurrence, une discrimination entre la C. A. P. A. C. et les services chargés du chômage dans les organisations syndicales reconnues. Il est d'avis qu'une telle discrimination est de nature à faire négliger les efforts en vue du recouvrement des montants rejetés et à inciter ceux qui gèrent mal leurs affaires et dont la caisse accuse un déficit, à persévérer dans cette voie.

* * *

Un membre regrette qu'à nouveau une dérogation soit proposée aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, deuxième phrase, et de l'alinéa 2 de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, en vertu desquelles les subventions de l'Etat doivent être de la même importance que les cotisations des travailleurs et des employeurs (2 % des rémunérations). Ainsi, une fois de plus, la haute conjoncture n'est pas mise à profit pour constituer une réserve.

Il attire l'attention sur l'intervention encore très importante du Trésor dans les dépenses de l'Office national de l'Emploi (article 21 - 1 B) (plus d'un milliard et demi). Il souligne que cette dépense se rapporte à toutes les activités de l'O. N. E. M., notamment les services de placement, auxquels peuvent également avoir recours les travailleurs indépendants. Les subventions de chômage peuvent être estimées au maximum à $\frac{1}{3}$ de ce montant. Une ventilation du poste « Intervention de l'Etat » s'impose.

Le membre demande que le régime du cumul des pensions de survie des ouvriers mineurs avec les indemnités de chômage soit modifié. Il estime inéquitable que ces ouvriers mineurs, en cas de chômage, ne puissent être indemnisés ou voient réduire leurs allocations de chômage, alors que les veuves d'ouvriers mineurs sont admises à cumuler un salaire et une pension de survie.

Toujours à propos des indemnités de chômage, un membre estime que c'est un non-sens que de continuer à payer une indemnité moins élevée aux femmes-chef de ménage qu'aux hommes se trouvant dans la même situation. Des critiques sont également émises au sujet des décisions beaucoup

van de klachtenkommissies, waardoor bij schorsing van de uitkering van de werklozensteun tevens de uitbetaling der kinderbijslagen wordt stopgezet.

Het lid vraagt welke bedragen nog moeten terugbetaald worden en hoeveel personen daarbij betrokken zijn.

In verband met de vergoeding voor verplaatsingskosten van het personeel van de R. V. A. doet een commissielid opmerken dat personeelsleden die niet begunstigd zijn met een kilometer-contingent hun verplaatsingen om dienstredenen met eigen wagen, mochten aanrekenen tegen de prijs van het gemeenschappelijk vervoer 1^{ste} klasse. Ingevolge een beslissing van het Rekenhof is zulks niet meer toegelaten.

Bedoeld personeel dient nu te reizen met trein, bus of tram, hetgeen veel nutteloos tijdverlies veroorzaakt.

Antwoorden van de Minister.

Wat de « malis » van de H. V. W. betreft zij opgemerkt dat het woord slecht gekozen is : het gaat hier niet hoofdzakelijk om tekorten in de kas van de agentschappen. Deze zogenaamde « malis » vloeien voort uit een bijzonder administratief systeem. Tevens moet rekening worden gehouden met het feit dat de H. V. W. veel vreemdelingen telt, bij wie de terugvordering van de ten onrechte uitgekeerde vergoedingen heel wat moeilijkheden medebrengt.

Budgettaire bezwaren laten niet toe de rijkstoelage voor de bijdragen tot steun aan de onvrijwillige werklozen te brengen op 2 % van de bezoldigingen van de verzekeringsplichtige. De Regering die grote moeilijkheden ondervindt om de Rijksbegroting in evenwicht te houden, kan het zich niet veroorloven 1,5 miljard te besteden voor het aanleggen van reserves.

Wat de voorstelling van de in artikel 21 - 1 B voorziene uitgaven betreft moet toegegeven worden dat de gedane opmerking op eerste gezicht gegrond lijkt.

Nochtans moet rekening worden gehouden met de door-eenstrengeling van de verschillende activiteiten van de R. V. A. Het aandeel van iedere activiteit in het globaal bedrag is zeer moeilijk te bepalen. Niets verzet er zich echter tegen dat in de toekomst de repartitie van de kredieten duidelijker tot uiting komt.

In verband met het probleem van werkloze weduwen van loontrekkenden werden een aantal misbruiken vastgesteld.

Zo waren er een aantal werkgevers die opzettelijk hun vrouwelijk personeel werkloos stelden telkens voor een korte periode, soms voor enkele dagen. Aldus behielden zij een reserve aan arbeidskrachten. Tegelijkertijd werden aan deze vrouwelijke werklozen, benevens het overlevingspensioen, de werkloosheidsvergoedingen uitbetaald. In sommige gevallen was het gecumuleerd bedrag van deze twee uitkeringen gelijk aan het bedrag van het loon van de overleden werknemer.

De algemene verbodsmaatregel van de cumulatie overlevingspensioen mijnwerker-werkloosheidsuitkering is toepasselijk sinds 7 januari 1962. Er zij aangestipt dat de personen tegen wie een maatregel van arbeidsverbod is genomen, uitgesloten zijn van werkloosheidsuitkeringen. De weduwen van mijnarbeiders vallen niet onder deze maatregel.

De betrokken personen mogen als werkloosheidsvergoeding opstrijken : het bedrag van deze vergoeding vermeerderd met 40 % verminderd met het bedrag van het overlevingspensioen.

De Minister haalt terzake voorbeelden aan waaruit blijkt dat het bedrag van de gecumuleerde beide voordelen, dit van het dagloon van de vrouwelijke werknemers zou evenaren.

trop sévères des commissions de réclamation et entraînant la suspension du paiement des allocations familiales en cas de suspension de la liquidation de l'indemnité de chômage.

Le membre demande à connaître les sommes qui restent à rembourser, ainsi que le nombre de personnes en cause.

Un membre de la Commission fait observer, à propos de l'indemnité pour frais de déplacement du personnel de l'O. N. E. M., que les membres du personnel ne bénéficiant pas d'un contingent kilométrique étaient autorisés à compter leurs déplacements, effectués avec leur propre voiture et pour raisons de service, au prix des transports en commun en 1^{re} classe. Il n'en est plus ainsi, suite à une décision de la Cour des comptes.

Le personnel en question doit à présent prendre le train, l'autobus ou le tram, ce qui occasionne inutilement une grande perte de temps.

Réponse du Ministre.

Pour ce qui est des « malis » de la C. A. P. A. C., il convient de remarquer que ce terme est inadéquat; en effet, il ne s'agit pas essentiellement de déficits de caisse des agences. Ces soi-disants malis sont la conséquence d'un système administratif spécial. Il faut, en même temps, tenir compte du fait que la C. A. P. A. C. compte beaucoup d'étrangers et que le recouvrement des indemnités indûment payées à ces derniers entraîne de nombreuses difficultés.

Des inconvénients d'ordre budgétaire ne permettent pas de porter à 2 % des rémunérations de l'assujetti, la subvention de l'Etat pour les interventions en faveur des chômeurs involontaires. Le Gouvernement ne peut se permettre d'affecter 1,5 milliard à la constitution de réserves, alors qu'il éprouve de grandes difficultés pour équilibrer le budget de l'Etat.

Pour ce qui est de la présentation des dépenses prévues à l'article 21-1 B, il faut reconnaître que l'observation formulée semble, à première vue, fondée.

Il y a cependant lieu de tenir compte de l'enchevêtrement des diverses activités de l'O. N. E. M. Il est difficile de déterminer la part du montant global se rapportant à chaque activité. Rien ne s'oppose toutefois à ce qu'à l'avenir un aperçu plus clair soit donné de la répartition des crédits.

Un certain nombre d'abus ont été constatés en relation avec le problème des veuves, en chômage, de travailleurs salariés.

C'est ainsi que certains employeurs mettaient volontairement en chômage leur personnel féminin, chaque fois pour des périodes de courte durée, parfois pour quelques jours seulement. De cette façon, ils conservaient une réserve de main-d'œuvre. Ces chômeuses recevaient en même temps des allocations de chômage et la pension de survie. Dans certains cas, le montant cumulé de ces deux prestations équivalait au montant du salaire du travailleur décédé.

La mesure générale d'interdiction du cumul de la pension de survie d'ouvrier mineur et de l'allocation de chômage est applicable depuis le 7 janvier 1962. Il convient de noter que les personnes vis-à-vis desquelles a été prise une mesure d'interdiction de travail sont exclues du bénéfice des allocations de chômage. Les veuves d'ouvriers mineurs ne sont pas atteintes par cette mesure.

Comme allocation de chômage, ces personnes peuvent percevoir le montant de celle-ci, augmenté de 40 % et diminué du montant de la pension de survie.

Le Ministre cite à ce propos des exemples prouvant que le montant cumulé de ces deux avantages serait équivalent au salaire journalier des travailleurs féminins.

Het is duidelijk dat de uitkering van deze vergoedingen niet tot doel mag hebben het salaris te vervangen. Wat meer in het bijzonder de werkloosheidsuitkering ten gunste van de vrouw hoofd van het gezin betreft, deze werd van 75 frank op 105 frank per dag gebrakt; voor de andere vrouwen van 71 frank op 86 frank.

Einde 1962 moesten 119 miljoen worden teruggevorderd aan ten onrechte ontvangen werkloosheidsvergoedingen. Einde 1963 bedroeg dit bedrag 112 miljoen voor 42.000 gevallen.

(Zie Bijlage tabel IV.)

Inzake de niet-uitbetaling van de kinderbijslagen in geval van schorsing van de werklozensteun gaat het om een steeds gehuldigd principe volgens welk inzake werkloosheid de bijzaak de hoofdzaak volgt.

Een werkgroep is er echter mede belast de mogelijkheid te bestuderen de kinderbijslagen van de werklozen in te schakelen in het algemeen regime van de kinderbijslagen.

Betreffende de werkloosheid treft men in bijlage volgende tabellen aan :

- I. — Telling van de volledige werklozen.
- II. — Evolutie van de werkloosheid.
- III. — Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen.

II. — Immigratie van vreemde arbeidskrachten.

De mening wordt geopperd dat voorzichtigheid geboden is met betrekking tot de immigratie van vreemde arbeidskrachten bestemd voor de textielnijverheid. In bedoelde sector wordt immers een zekere teruggang waargenomen.

Een lid uit zijn bezorgdheid t.o.v. de moeilijkheden welke de vreemde arbeidskrachten — in Limburg zijn 60 à 65 % van de mijnwerkers vreemdelingen — ondervinden bij betwistingen inzake hun sociaal rechtstatuut. Hij vraagt dat zij zouden bijgestaan worden door tolken wanneer zij verschijnen voor de administratieve klachtencommissies.

Voorts wordt gewezen op de noodzakelijkheid onthaalcentra in de verschillende gewesten van het land op te richten. Thans bestaat er slechts één te Luik.

De vraag is te weten wie terzake het initiatief moet nemen : de privé-sector of het Departement zelf.

Als de bedrijfssectoren die bij de inwijking betrokken zijn in gebreke blijven, dan moet het Departement het initiatief nemen.

Een lid klaagt bepaalde toestanden aan welke zich regelmatig voordoen bij de aankomst van vreemde werknemers in het Zuid-station te Brussel.

Antwoorden van de Minister.

Inzake bijstand van vreemde arbeidskrachten welke voor de klachtencommissies verschijnen is uit gedane onderzoeken gebleken dat het taalprobleem empirisch wordt opgelost.

Gewoonlijk wordt een goedwillige collega gevonden die de werknemer bijstaat. Wellicht kunnen ook oplossingen worden gevonden langs de Consulaten om.

Mochten sommige commissies te streng optreden, dan zal de Minister niet nalaten deze op hun onredelijke houding te wijzen.

Het staat het departement niet initiatief te nemen inzake de oprichting van onthaalcentra. Het onthaal van de vreemde arbeidskrachten moet op regionaal vlak worden geregeld, door mensen van de streek, aangezien het departement niet steeds op de hoogte is van de lokale toestanden.

Il est évident que la liquidation de ces prestations ne peut avoir pour but de remplacer le salaire. L'allocation de chômage en faveur de la femme-chef de ménage, en particulier, a été portée de 75 à 105 francs par jour; celle des autres femmes est passée de 71 à 86 francs.

A la fin de 1962, 119 millions d'allocations de chômage perçues indûment devaient être récupérés. A la fin de l'année 1963, ce montant était tombé à 112 millions pour 42.000 cas.

(Voir tableau IV en annexe.)

Le non paiement des allocations familiales en cas de suspension de l'allocation de chômage résulte de l'application du principe consacré par l'usage, en vertu duquel, en matière de chômage, l'accessoire suit le principal.

Un groupe de travail a cependant été chargé d'examiner la possibilité d'intégrer les allocations familiales des chômeurs dans le régime général des allocations familiales.

On trouvera en annexe les tableaux suivants concernant le chômage :

- I. — Recensement des chômeurs complets.
- II. — Evolution du chômage.
- III. — Occupation de chômeurs par les administrations publiques.

II. — Immigration de main-d'œuvre étrangère.

Il semble que la prudence doive être de rigueur en ce qui concerne l'immigration de la main-d'œuvre étrangère destinée à l'industrie textile. Une certaine régression est, en effet, constatée dans ce secteur.

Un membre se préoccupe des difficultés rencontrées à l'occasion de contestations relatives à leur statut social par les ouvriers étrangers (représentant, dans le Limbourg, 60 à 65 % des mineurs). Il demande que ces ouvriers soient assistés par des interprètes devant les commissions des réclamations administratives.

Il est nécessaire, souligne-t-on, de créer des centres d'accueil dans les diverses régions du pays. Il n'en existe actuellement qu'un seul à Liège.

Le problème est de savoir à qui incombe l'initiative dans ce domaine : au secteur privé ou au département même.

Si les secteurs industriels intéressés à l'immigration devaient rester en défaut, c'est au département qu'il conviendrait de prendre l'initiative.

Un membre dénonce certaines situations qui se répètent régulièrement à l'arrivée de travailleurs étrangers à la gare du Midi à Bruxelles.

Réponses du Ministre :

En matière d'assistance aux ouvriers étrangers qui comparaissent devant les commissions des réclamations, des enquêtes ont révélé que le problème des langues est résolu de manière empirique.

On a généralement recours aux bons offices d'un collègue du travailleur. Peut-être d'autres solutions pourraient être également recherchées par l'entremise des consulats.

Si certaines commissions devaient faire montre de trop de sévérité, le Ministre veillerait à attirer leur attention sur l'aspect déraisonnable de leur attitude.

Il n'appartient pas au département de prendre l'initiative en matière de création de centres d'accueil. L'accueil des ouvriers étrangers doit être organisé sur le plan régional et par des gens de la région, car le département n'est pas toujours au courant des situations locales.

Een eerste krediet is uitgetrokken voor de oprichting van een centrum in de provincie Luik. Verwacht wordt dat zulks stimulerend zal werken en de andere provincies weldra zullen volgen. Contacten werden reeds gelegd met de provinciegouverneurs.

In bijlage treft men volgende tabellen aan :

Tabel V. — Evolutie van het aantal arbeidsvergunningen.

Tabel VI. — Verdeling per provincie van het aantal arbeidsvergunningen.

Tabel VII. — Verdeling per industriële sector van het aantal arbeidsvergunningen.

Tabel VIII. — Verdeling per nationaliteit van het aantal arbeidsvergunningen.

III. — Beroepsopleiding.

Volgens meerdere leden moeten de op gebied van versnelde beroepsopleiding gedane inspanningen volgehouden worden.

Een lid is geenszins enthousiast voor het plan van het departement om aan de monitoren van de centra voor versnelde opleiding zekere pedagogische kennis bij te brengen.

Naar zijn oordeel is het succes van deze centra te danken aan het feit dat aan de traditionele methodes toegepast in het gewoon technisch onderwijs verzaakt werd. Er moet vermeden worden dat deze centra uitgroeien tot een soort van « scholen ».

Een ander lid tekent protest aan tegen het feit dat in de centra voor versnelde beroepsopleiding voor steno-dactylo's te Luik, van de kandidaten een zekere intellectuele bagage wordt geëist. Waartoe dienen dan deze centra ?

De aandacht wordt tevens gevraagd voor het vraagstuk van de heraanpassing van de mijnwerkers welke afgedankt werden ingevolge de sluiting van zekere mijnen.

Een lofwaardige inspanning werd geleverd, maar daarmee is niet alles opgelost. Sommige naweeën blijven drukken op een aantal mijnwerkers welke het slachtoffer waren van een arbeidsongeval. Zo zijn een aantal belanghebbenden verstoken van de kosteloze levering van steenkolen ten laste van de mijnen — waartoe reeds in 1921 door de Gemengde Mijncommissie werd besloten — wegens het feit dat de betrokken mijnen inmiddels gesloten werden.

Antwoorden van de Minister.

De vrees in verband met de pedagogische vorming van de monitoren is ongegrond. Het ligt geenszins in de bedoeling om van deze monitoren opvoedkundigen te maken. Het gaat er enkel en alleen om deze mensen zekere elementaire begrippen van pedagogie bij te brengen die hen moeten toelaten een beter inzicht te krijgen in de problemen van de werknemers die de lessen volgen. Er bestaan trouwens schema's welke de stadia van opleiding voorzien die gesteund zijn op de praktijk en de opgedane ervaringen. Het idee van deze pedagogische opleiding is uitgegaan van het Beheerscomité van de R. V. A.

Wat de opmerking betreft in verband met de intellectuele bagage die vereist is van de kandidaten voor de cursussen voor steno-dactylografie, zij gewezen op het feit dat alle kandidaten aan een aantal psycho-technische testen worden onderworpen. De centra voor versnelde beroepsopleiding zijn echter niet opgericht om de werknemers een algemene ontwikkeling bij te brengen.

Il est prévu un premier crédit en vue de la création d'un centre dans la province de Liège. On escompte que cette initiative agira comme un stimulant et que, bientôt, les autres provinces suivront cet exemple. Certains contacts ont déjà été pris avec les gouverneurs de province.

On trouvera en annexe les tableaux suivants :

Tableau V. — Evolution du nombre des permis de travail.

Tableau VI. — Répartition, par province, du nombre des permis de travail.

Tableau VII. — Répartition, par secteur industriel, du nombre des permis de travail.

Tableau VIII. — Répartition, par nationalité, du nombre des permis de travail.

III. — Formation professionnelle.

Plusieurs membres déclarent que les efforts en matière de formation professionnelle accélérée doivent être poursuivis.

Un membre n'est guère partisan du plan du département tendant à procurer aux moniteurs des centres de formation professionnelle accélérée certaines connaissances pédagogiques.

A son avis, le succès de ces centres est dû au fait qu'il a été renoncé aux méthodes traditionnelles appliquées dans l'enseignement technique ordinaire. Il faut éviter que ces centres deviennent en quelque sorte des « écoles ».

Un autre membre s'insurge contre le fait qu'à Liège, les centres de formation professionnelle accélérée pour steno-dactylographes exigent des candidates un certain bagage intellectuel. Quelle est dès lors l'utilité de tels centres ?

L'attention est, en outre, attirée sur le problème de la réadaptation des mineurs, licenciés à la suite de la fermeture de certains charbonnages.

Sans doute, un effort louable a-t-il été fait, mais cet effort ne résout pas tout. Bon nombre d'ouvriers mineurs subissent toujours les séquelles de l'accident du travail dont il ont été victimes. C'est ainsi qu'un certain nombre d'intéressés ne bénéficient pas de la fourniture gratuite — décidée dès 1921 par la Commission mixte des Mines — de charbon à charge des charbonnages, les charbonnages en question ayant été fermés entretemps.

Réponses du Ministre.

La crainte que suscite la formation pédagogique des moniteurs est sans fondement. Il n'entre nullement dans les intentions de faire de ces moniteurs des pédagogues. Il s'agit seulement de leur inculquer certains principes élémentaires de pédagogie, leur permettant de mieux comprendre les problèmes des travailleurs qui fréquentent les cours. Il existe d'ailleurs des schémas, basés sur la pratique et sur l'expérience et prévoyant les différentes phases de cette formation. C'est le Comité de Gestion de l'Office national de l'emploi qui a émis l'idée de cette formation pédagogique.

En ce qui concerne la remarque visant le bagage intellectuel requis des candidats aux cours de steno-dactylographie, il importe de signaler que tout candidat est soumis à une série de tests psycho-techniques. Les centres de formation professionnelle accélérée n'ont toutefois pas été créés pour développer la culture générale des travailleurs.

Volgende tabellen zijn in bijlage opgenomen :

Tabel IX. — Uitgaven voor herscholing.

Tabel X. — Beroepsopleiding (resultaten).

IV. — Herklassering van de minder-validen.

Een lid stipt aan dat het Fonds tot herklassering van de minder-validen, zoals verwacht, een moeilijke start heeft gekend. De « rodage-periode » lijkt thans voorbij en het Fonds presteert nu flink werk.

Verdient het dan geen aanbeveling om een bepaald aspect van de werkzaamheden van het Fonds beter te belichten ? Het gaat nl. om de rol die het Fonds moet vervullen in de studie- en beroepsoriëntering der gehandicapten. In een aantal provincies staan consultatiebureaus voor gehandicapten open. Deze bureaus kennen meestal financiële moeilijkheden welke door de provinciale besturen verholpen worden.

Welke zijn de vooruitzichten ter zake ? Zullen de bestaande bureaus door het Fonds financieel bijgestaan worden ?

Een ander lid heeft het over de toepassing van het koninklijk besluit van 18 januari 1964. Hij wijst er op dat op de begroting 14 miljoen frank wordt uitgetrokken voor de herklassering van de moeilijk te plaatsen werknemers, waaronder een aantal gehandicapten. Wanneer nu de betrokkenen bij het Fonds zijn ingeschreven komt de R. V. A. niet langer tussen in het loon van de gehandicapte doch wel het Fonds. Deze kwestie moet geregeld worden. Hoe staat het met de uitvoering van de beslissingen van een aantal paritaire comité's waarbij de werkgevers verplicht worden een aantal gehandicapten te werk te stellen ? Waar blijft het goede voorbeeld van de openbare sector ?

Een ander commissielid spreekt in dezelfde zin en vraagt bovendien dat statistieken zouden worden gepubliceerd over de tewerkstelling van de gehandicapten in de openbare diensten. Hij is eveneens bezorgd om het lot van de blinde werknemers die wel eens minder voorkomend behandeld worden.

Een lid citeert het voorbeeld van een blinde die voor een betrekking van telefonist postuleerde. Het departement verwees de betrokkene naar het Vast Wervingssecretariaat, hetgeen meebracht dat belanghebbende voor het administratief gezondheidscentrum moest verschijnen. Het in gebreke blijven van de overheidsdiensten werkt weinig gunstig in op de mentaliteit van de privé-sector.

Antwoorden van de Minister.

a) Toelagen van het Fonds der gehandicapten inzake studie- en beroepsoriëntering : het gaat hier waarschijnlijk om een particulier geval ?

In elk geval moet de cumulatie van de tussenkomsten van het Fonds worden vermeden.

b) Niet-tussenkomst van de R. V. A. ten gunste van moeilijk te plaatsen personen ingeschreven bij het Fonds der gehandicapten : de R. V. A. kan tussenkomen in de loonkosten naar rato van 20 tot 40 %.

De R. V. A. kan echter niet tussenkomen wanneer de gehandicapte niet werkloos is.

c) Tewerkstelling van gehandicapten : 52 paritaire comité's op 71 hebben een beslissing genomen in verband met de verplichte tewerkstelling van een aantal gehandicapten door de werkgevers.

Les tableaux suivants figurent en annexe :

Tableau IX. — Dépenses de réadaptation professionnelle.

Tableau X. — Formation professionnelle (résultats).

IV. — Reclassement des handicapés.

Un membre signale que le Fonds de reclassement des handicapés, ainsi qu'il était à prévoir, a connu un démarrage difficile. La période de « rodage » semble désormais passée et le Fonds accomplit maintenant de la bonne besogne.

Le temps n'est-il donc pas venu de mieux éclairer certain aspect des activités du Fonds ? Il s'agit, en l'occurrence, du rôle que le Fonds doit jouer dans l'orientation scolaire et professionnelle des handicapés. Il existe dans certaines provinces des bureaux de consultation pour handicapés. Ces bureaux éprouvent le plus souvent des difficultés financières, auxquelles il est remédié par les gouvernements provinciaux.

Quelles sont les perspectives en la matière ? Le Fonds viendra-t-il financièrement en aide aux bureaux existants ?

Un autre membre traite de l'application de l'arrêté royal du 18 janvier 1964. Il souligne que le budget prévoit un crédit de 14 millions de francs pour le reclassement de travailleurs difficiles à placer. Parmi ceux-ci, il se trouve un certain nombre de handicapés : lorsque ceux-ci sont inscrits au Fonds, l'Office national de l'emploi n'intervient plus dans leur rémunération. Il faut que cette question soit réglée. Dans quelle mesure les décisions de commissions paritaires, imposant aux employeurs d'engager un certain nombre de handicapés, ont-elles été exécutées ? Quand le secteur public donnera-t-il le bon exemple ?

Un autre membre s'exprime dans le même sens et demande que soient publiées des statistiques relatives aux handicapés employés dans les services publics. Il s'inquiète aussi du sort des travailleurs aveugles, envers lesquels on use parfois de moins de ménagements.

Un membre cite le cas d'un aveugle ayant postulé un emploi de téléphoniste. L'intéressé fut renvoyé par le département au Secrétariat permanent de recrutement et, par voie de conséquence, dut comparaître devant le Service de santé administratif. La carence des services publics n'exerce guère une influence favorable sur le secteur privé.

Réponses du Ministre.

a) Subventions du Fonds des handicapés en matière d'orientation scolaire et professionnelle : sans doute s'agit-il d'un cas particulier ?

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'éviter que les interventions du Fonds ne soient cumulées.

b) Non-intervention de l'O. N. E. M. en faveur des personnes difficiles à placer, inscrites au Fonds de handicapés. L'O. N. E. M. peut intervenir dans le coût salarial, à raison de 20 à 40 %.

Toutefois, lorsque les handicapés ne sont pas chômeurs, l'O. N. E. M. n'est pas en mesure d'intervenir.

c) Embauche des handicapés : 52 commissions paritaires, sur 71, ont pris une décision en ce qui concerne l'obligation pour les employeurs d'engager un certain nombre de handicapés.

De beslissingen variëren tussen 1 en 5 %, met een gemiddeld cijfer van 2 %.

Deze beslissingen zijn niet afdoende; het is duidelijk dat onze nijverheid nu reeds meer dan 2 % gehandicapten tewerkstelt.

Een doeltreffende propaganda bij de werkgevers is het best geschikte middel om tot gunstige resultaten te komen.

Propaganda is te verkiezen boven een opgelegde maatregel.

d) Aantal gehandicapten in overheidsdienst : alleen het Departement van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt kan desbetreffend cijfers geven.

Een koninklijk besluit van 1 december 1964 richt een college van geneesheren in dat optreedt bij de controle van de lichamelijke geschiktheid van de kandidaten. Dit betekent een gunstige kentering, maar geenszins de passende oplossing.

V. — Algemene politiek van tewerkstelling.

Een lid brengt hulde aan de politiek van tewerkstelling welke door de huidige Minister sinds vier jaar wordt gevolgd. Deze inspanningen zijn echter onvoldoende gekend. Een synthese van alles wat op dit gebied tijdens de ten einde lopende legislatuur werd verwezenlijkt, zou op prijs worden gesteld.

Een lid deelt zijn bevindingen mede die hij in zijn streek — het Doornikse — opdeed, waar nog steeds een groot aantal bouwarbeiders naar Noord-Frankrijk gaan werken hoewel de loonsvoorwaarden er minder gunstig zijn dan in België. Zij zouden in België wensen te werken, maar worden in Frankrijk weerhouden door indirecte loonsvoorwaarden. Inderdaad, in België kunnen zij slechts aanspraak maken op de tussenkomst vanwege het Fonds voor bestaanszekerheid na een stage van 200 dagen. Anderzijds genieten zij in Frankrijk een aanvullend pensioen. Het lid suggereert dat de prestaties in Frankrijk gedeeltelijk in België zouden moeten kunnen gevaloriseerd worden, teneinde aldus de vereiste stageperiodes te verkorten.

Een ander lid is van oordeel dat het grote probleem het tekort aan geschoolde krachten is. Tot op heden werden slechts lapmiddelen aangewend om deze kwaal te bestrijden; nooit werd er ernstig aan gedacht de geschooldheid bij de jeugd zelf te bevorderen.

Dat de toestand hier minder gunstig is, blijkt uit een onderzoek dat door de K. A. J. in een aantal landen werd verricht. Daaruit blijkt dat, op 6.153 ondervraagde jongeren, nagenoeg 40 % (in de landbouw : ± 50 %) niet het beroep uitoefenen dat zij aangeleerd hebben op de technische school.

Het lid meent dat dringend een inventaris van de behoeften aan arbeidskrachten en van de gewestelijke spreiding van deze behoeften moet worden opgemaakt.

Spreker oordeelt dat de nodige binding nog niet tot stand is gebracht tussen de Algemene Directie van Tewerkstelling, welke de algemene principes vaststelt, en de R. V. A., die op regionaal plan voor de uitvoering van deze beginselen instaat.

De gewestelijke bureaus van de R. V. A. zijn te veel gericht op de uitkering van de werklozensteun en de controle op deze uitkering.

Hij citeert een artikel verschenen in het « Tijdschrift voor Maatschappelijke Zekerheid » waarin de oprichting bepleit wordt van gewestelijke diensten welke met heel wat meer opdrachten zouden belast worden dan de huidige

Les décisions varient entre 1 et 5 %, autour d'une moyenne de 2 %.

Ces décisions sont inadéquates : il est évident que notre industrie emploie déjà plus de 2 % de handicapés.

Une propagande adéquate auprès des employeurs constitue le meilleur moyen pour atteindre de bons résultats.

La propagande est à préférer aux mesures de contrainte.

d) Nombre de handicapés dans les services publics : seul, le département de l'Intérieur et de la Fonction publique dispose de chiffres à ce sujet.

Un arrêté royal du 1^{er} décembre 1964 institue un collège de médecins qui intervient dans le contrôle de l'aptitude physique des candidats. C'est là le signe d'une évolution favorable, mais on est loin de la solution appropriée.

V. — Politique générale de l'emploi.

Un membre rend hommage à la politique de l'emploi menée depuis quatre ans par l'actuel Ministre. Ces efforts sont cependant trop peu connus. Il serait intéressant d'établir une synthèse de tout ce qui a été réalisé dans ce domaine au cours de la législature qui s'achève.

Un membre communique les résultats d'une enquête qu'il a menée dans sa région — le Tournais — où un grand nombre d'ouvriers de la construction vont toujours travailler dans le Nord de la France, bien que les conditions salariales y soient moins favorables qu'en Belgique. Ils souhaiteraient travailler en Belgique, mais des conditions salariales indirectes les retiennent en France. En Belgique, ils ne peuvent en effet prétendre à l'intervention du Fonds de sécurité d'existence qu'après un stage de 200 jours. D'autre part, ils bénéficient en France d'une pension complémentaire. Le membre suggère de permettre la valorisation partielle en Belgique des prestations fournies en France, de manière à réduire les périodes de stage requises.

Un membre estime que le grand problème n'est autre que le manque de main-d'œuvre qualifiée. Jusqu'à ce jour, on n'a eu recours qu'à des palliatifs pour combattre ce mal : jamais on ne s'est préoccupé de promouvoir la qualification auprès de la jeunesse même.

Il ressort d'une enquête organisée par la J. O. C. dans un certain nombre de pays que, dans ce domaine, la situation est ici moins favorable. Il est apparu que 40 % (dans l'agriculture : ± 50 %) des 6.153 jeunes interrogés n'exercent pas la profession à laquelle l'école technique les avait préparés.

Le membre considère qu'il est urgent de dresser l'inventaire des besoins en main-d'œuvre et de déterminer la répartition régionale de ces besoins.

Selon l'orateur, l'étroite collaboration qui est nécessaire entre la Direction générale de l'Emploi, fixant les grands principes, et l'O. N. E. M., responsable sur le plan régional de l'application de ces principes, fait encore défaut.

Les bureaux régionaux de l'O. N. E. M. sont trop occupés par le paiement des allocations de chômage et le contrôle de ce paiement.

Il cite un article, paru dans la « Revue de Sécurité sociale » et plaçant en faveur de la création de services régionaux chargés de missions beaucoup plus nombreuses que celle incombant aux actuels bureaux de l'O. N. E. M. Ils l'au-

bureaus van de R. V. A. Zij zouden o.m. tot taak hebben de inventaris, waarvan hoger sprake, op te maken.

Kortom, zij zouden een nieuwe oriëntering geven aan de tewerkstellingspolitiek.

Antwoorden van de Minister.

Documentatie over het door het Departement gevoerd beleid: regelmatig worden aan de leden nota's overgezonden betreffende de verwezenlijkingen van het Departement. Een algemene brochure wordt voorbereid.

Het Departement is niet bevoegd om de stage-periode van 200 dagen voor de bestaanszekerheid der bouwvakarbeiders in te korten. Het gaat hier immers om een beslissing van het bevoegd Paritair comité. Het staat de syndikale afgevaardigden een herziening van deze beslissing af te dwingen.

De herziening van de algemene politiek van tewerkstelling moet inderdaad aan de basis worden aangapakt. Maar hetgeen tot nog toe werd verwezenlijkt is toch meer dan het aanwenden van lapmiddelen.

Het is de taak van de Nationale Raad voor de Arbeidskrachten de inventaris van de behoeften aan arbeidskrachten op te maken. Daartoe moet ook op de werkgevers kunnen gerekend worden, die eveneens over een planning beschikken.

Het departement is toch niet onactief gebleven: om de medewerking van de onderzoekingscentra van de vier universiteiten werd verzocht. De telling van 1961 zal anderdeels nuttige inlichtingen verstrekken over het kapitaal aan arbeidskrachten waarover ons land beschikt.

Die zal vooral van belang zijn voor de oriëntatie van het technisch onderwijs.

VI. — Gelijke bezoldiging voor mannen en vrouwen.

Artikel 119 van het Verdrag van Rome, dat door ons land werd bekrachtigd, legt de lidstaten op vóór 31 december 1964 elke discriminatie op te heffen.

Het beginsel van gelijke beloning voor vrouwelijke werknemers werd reeds verdedigd in het Verdrag van Versailles (1919) en in de verklaring van de Rechten van de Mens (1948). Ook werden een aantal desbetreffende resoluties aangenomen door de Internationale Arbeidsconferenties.

Welke is de huidige stand ter zake in ons land, en welke zal de situatie zijn op 1 januari 1965 in de sectoren waar de gelijkschakeling niet is verwezenlijkt? Aldus wordt het probleem door een lid gesteld.

Een ander lid valt hem bij en is van oordeel dat verder uitstel niet kan gerechtvaardigd worden.

Voorts vraagt een lid of het waar is dat een zekere weerstand wordt waargenomen in syndicale kringen? Er zou een strekking bestaan om dit probleem te regelen door besprekingen tussen patroons- en syndikale organisaties.

Hij geeft de voorkeur aan een wettelijke regeling en verwijst naar het ter zake ingediende wetsvoorstel.

Antwoorden van de Minister.

De beslissingen van de paritaire comités zijn opgenomen in tabel n° XI van de bijlagen; de evolutie van de lonen komt voor in tabel XII.

Men mag beweren dat het vraagstuk is opgelost voor ongeveer 70 % van de arbeidskrachten.

Voorzeker zal ons land op 31 december 1964 niet volledig in regel zijn met artikel 119 van het E. E. G.-Verdrag. Maar toch zal België gerekend kunnen worden onder de partners die de meest ernstige inspanningen hebben gedaan.

raient, entre autres, pour tâche de dresser l'inventaire dont question ci-dessus.

Bref, ils imprimeraient une orientation nouvelle à la politique de l'emploi.

Réponses du Ministre.

Documentation sur la politique suivie par le département: les membres reçoivent régulièrement des notes relatives aux réalisations du département. Une brochure d'ensemble est en préparation.

Le département n'a pas compétence pour réduire, en faveur des ouvriers spécialisés de la construction, la période de stage de 200 jours prévue en matière de sécurité d'existence. Il s'agit en effet d'une décision de la Commission paritaire compétente. Il appartient aux délégués syndicaux de faire revenir celle-ci sur sa décision.

Il est vrai que la politique générale de l'Emploi doit être réformée à la base. Toutefois, les réalisations déjà intervenues sont plus que des palliatifs.

C'est au Conseil national de la main-d'œuvre qu'il revient d'établir l'inventaire des besoins en main-d'œuvre. A cette fin, il faut pouvoir compter aussi sur les employeurs, qui disposent également d'un planning.

Le département n'est cependant pas resté inactif: il a sollicité la collaboration des centres d'enquête des quatre universités. D'autre part, le recensement de 1961 fournira des renseignements utiles sur le capital en main-d'œuvre dont dispose le pays.

Ce recensement présentera surtout de l'intérêt pour l'orientation de l'enseignement technique.

VI. — Egalité de rémunérations des hommes et des femmes.

L'article 119 du traité de Rome, qui a été ratifié par notre pays, impose aux états-membres de supprimer toute discrimination avant le 31 décembre 1964.

Le principe de l'égalité du salaire des travailleurs féminins avait déjà été inséré dans le traité de Versailles (1919) et dans la Déclaration des Droits de l'homme (1948). De même, les Conférences internationales du Travail adoptèrent un certain nombre de résolutions à ce sujet.

Quelle est, dans notre pays, la situation actuelle en la matière et quelle sera la situation au 1^{er} janvier 1965 dans les secteurs où n'aura pas été réalisée l'égalité? C'est en ces termes qu'un membre pose le problème.

Un membre de la Commission partage sa préoccupation et déclare qu'aucun délai nouveau ne pourrait se justifier.

Un autre membre demande s'il est vrai qu'une certaine résistance se manifeste dans les milieux syndicaux. Il y existerait une tendance à régler ce problème par la voie de pourparlers entre les organisations patronales et syndicales.

Il préfère une solution légale et renvoie à la proposition de loi déposée en la matière.

Réponses du Ministre.

Nous renvoyons au tableau XI des annexes, pour ce qui regarde les décisions des commissions paritaires, et au tableau XII, en ce qui concerne l'évolution des salaires.

Il est permis d'affirmer que le problème est résolu pour environ 70 % de la main-d'œuvre.

Il est certain qu'au 31 décembre 1964 notre pays ne se sera pas entièrement conformé aux dispositions de l'article 119 du traité instituant la C. E. E. Et cependant, la Belgique peut être comptée parmi les partenaires ayant accompli les efforts les plus sérieux.

Een lid is van oordeel dat de zogenaamde « asexuele conventies » waarin eenvormige klassificaties voorzien zijn voor mannen en vrouwen, al te veel naar de letter, en niet naar de geest worden toegepast. Aldus wordt slechts een fictieve gelijkheid bereikt, dan wanneer de werkelijkheid anders is.

De Commissie is algemeen van oordeel dat nogmaals dringend moet worden tussengekomen bij de Paritaire Comité's die tot nog toe in gebreke bleven.

Maar wat moet er gedaan worden indien geen gevolg gegeven wordt aan de ministeriële aanbeveling?

Een lid is van oordeel dat de Minister zou moeten kunnen optreden. Desnoods moeten desbetreffende wettelijke maatregelen genomen worden.

VII. — Paritaire Comité's.

Een lid heeft het over een probleem dat vooral de werknemers in de breigoedfabrieken van het Doornikse aanbelangt.

In de loop van 1963 werd door de paritaire comité's van de textiel- en breigoednijverheid een fonds voor bestaanszekerheid opgericht dat wordt gestijfd door bijdragen van de werkgevers.

Deze beslissing werd bij koninklijk besluit bindend verklaard; de breigoednijverheid van het Doornikse werd evenwel uitgesloten.

In juli 1964 versmolten de twee paritaire comité's (textiel + breigoed). Is nu het ogenblik niet aangebroken om de discriminatoire beslissing van het paritair comité voor de breigoednijverheid t.o.v. het Doornikse ongedaan te maken?

Een ander lid betreurt dat de koninklijke besluiten ter bekrachtiging van de beslissingen van de paritaire comité's in sommige gevallen pas worden gepubliceerd na verloop van vele maanden. Hij citeert voorbeelden van onlangs in het Staatsblad verschenen beslissingen.

Zulks brengt mede dat sommige besluiten bij hun verschijnen door andere beslissingen reeds zijn voorbijgestreefd.

Antwoord van de Minister.

De Minister is niet bevoegd om beslissingen van paritaire comité's te wijzigen. Hij kan de uitbreiding van de maatregel tot de breigoednijverheid van het Doornikse slechts treffen wanneer het paritaire comité zulks eenparig aanvraagt. Volgens hem kan alleen het paritaire comité ontstaan uit de versmelting van beide comité's het vraagstuk herzien.

VIII. — Werkrechtshraden.

Een lid wijst op de ontevredenheid die heerst in de kringen van het personeel verbonden aan de Werkrechtshraden, alsmede bij de voorzitters en rechtskundige bijzitters van die instellingen, wegens het uitblijven van de revalorisatie van hun wedden, vergoedingen en zitpenningen.

Is de vermeerdering van het krediet welke in de begroting is uitgetrokken bestemd om deze revalorisatie door te voeren?

De territoriale bevoegdheid van de werkrechtshraad van Moeskroen moet worden aangepast aan de taalgrens. Nederlandstalige gemeenten vallen nog steeds onder de bevoegdheid van deze rechtbank. In feite betreft het hier een regeling die strijdig is met de desbetreffende wetgeving.

Un membre estime que les conditions, dites « asexuelles », prévoyant des classifications uniformes pour hommes et femmes, ne sont que trop souvent appliquées à la lettre et non selon l'esprit. Ainsi n'est obtenu qu'une égalité fictive, ne répondant pas à la réalité.

La Commission unanime estime qu'il est urgent d'intervenir à nouveau auprès des commissions paritaires défailtantes à ce jour.

Que faire cependant, si la recommandation ministérielle demeure lettre morte?

Un membre émet l'opinion que le Ministre devrait pouvoir agir. Si de besoin, il faudra légiférer en la matière.

VIII. — Commissions paritaires.

Un membre soulève un problème intéressant principalement les travailleurs des usines de bonneterie du Tournaisis.

Les commissions paritaires de l'industrie du textile et de la bonneterie ont, dans le courant de 1963, créé un fonds de sécurité d'existence, alimenté par des cotisations patronales.

Ces décisions ont été rendues obligatoires par arrêté royal; l'industrie de la bonneterie du Tournaisis en a toutefois été exclue.

En juillet 1964, les deux commissions paritaires (textile et bonneterie) ont été fusionnées. Le moment n'est-il pas venu d'abroger la décision discriminatoire, prise par la commission paritaire de l'industrie de la bonneterie à l'égard du Tournaisis?

Un autre membre déplore que, dans certains cas, les arrêtés royaux ratifiant les décisions des commissions paritaires ne soient publiés qu'avec de nombreux mois de retard. A titre d'exemple, il cite des décisions parues récemment au *Moniteur belge*.

Il résulte de cet état de choses qu'à peine publiés, certains arrêtés sont déjà dépassés par d'autres décisions.

Réponse du Ministre.

Le Ministre n'est pas compétent pour modifier des décisions prises par des commissions paritaires. Il ne pourrait étendre la mesure à l'industrie de la bonneterie du Tournaisis qu'à la demande unanime de la commission paritaire. Il estime que seule la commission paritaire née de la fusion des deux commissions est en mesure de réexaminer le problème.

VIII. — Conseils de prud'hommes.

Un membre signale le mécontentement qui règne parmi le personnel attaché aux conseils de prud'hommes ainsi que chez les présidents et les assesseurs juridiques de ces institutions, à cause du retard que subit la revalorisation de leurs traitements, de leurs indemnités et de leurs jetons de présence.

L'augmentation de crédit, prévue au budget, est-elle destinée à réaliser cette revalorisation?

La compétence territoriale du conseil de prud'hommes de Mouscron doit être adaptée à la frontière linguistique. Des communes de langue néerlandaise relèvent encore de la compétence de ce tribunal. En fait il s'agit d'un règlement qui va à l'encontre de la législation sur la matière.

*Antwoorden van de Minister.**Aanpassing van de territoriale bevoegdheid aan de taalwet (Moeskroen) :*

Dit probleem werd niet uit het oog verloren; ook werd gedacht aan de Oostkantons. Nochtans zou het weinig zin hebben nu een wetgevende maatregel te nemen, wanneer het onderzoek van het wetsontwerp houdende de gerechtelijke hervorming reeds ver is gevorderd.

Het probleem zal dus automatisch geregeld worden.

Inzake wedden, vergoedingen en zitpenningen van het personeel en de leden van de Werkrechtscamers is in volgende maatregelen voorzien :

Greffiers :

Gemiddelde revalorisatie met 15 %, waarbij dienen gevoegd te worden de verhogingen ingevolge de stijging van het indexcijfer met ingang van 1 juli 1962.

Bedoelde revalorisatie wordt reeds toegepast.

Voorzitters, ondervoorzitters, rechtskundige bijzitters :

Er is voorzien in een gemiddelde revalorisatie van het presentiegeld met 25 %, eveneens met ingang van 1 juli 1962.

Het Ministerie van het Openbaar Ambt moet zijn goedkeuring nog verlenen.

Klerken en boden :

Er is voorzien in een gemiddelde revalorisatie van de wedden met 50 %, eveneens met ingang van 1 juli 1962.

Het Ministerie van het Openbaar Ambt dient zijn goedkeuring nog te verlenen.

IX. — Wet op de schadevergoeding bij sluiting van de ondernemingen.

Bedoelde wet, welke op 30 juni 1965 verstrijkt, moet verlengd en aangepast worden aan de opgedane ervaring.

De mededeling van de resultaten van deze wet alsmede van de inzichten van de Regering terzake zouden op prijs worden gesteld.

Ook het bedrag van de schadeloosstelling moet aangepast worden.

Aan bedoelde wet moet een *bestendig* karakter gegeven worden en moet voorts toepasselijk gemaakt worden op de ondernemingen met 25 personeelsleden.

Een lid is van mening dat een nieuwe wet terzake onmogelijk door het Parlement kan aangenomen worden vóór het einde van de huidige legislatuur. Daarom dient aan een bewarende maatregel gedacht te worden; de wet zou b.v. onmiddellijk met één jaar kunnen verlengd worden.

Antwoord van de Minister.

Het advies van de N. A. R. wordt ingewonnen over de gepastheid de wet al of niet te verlengen.

Nadere bijzonderheden over de uitgaven en ontvangsten van het door deze wet opgerichte Fonds worden in een *nota* in bijlage gegeven (zie bijlagen - tabel XIII).

X. — Varia.**1) Statuut van het huispersoneel.**

Een lid doet opmerken dat de Commissie voor de Sociale Voorzorg thans een wetsontwerp bespreekt over de sociale zekerheid van het huispersoneel.

*Réponses du Ministre.**Adaptation de la compétence territoriale à la loi linguistique (Mouscron) :*

Ce problème n'a pas été perdu de vue; il a été songé aussi aux cantons de l'Est. Toute mesure législative serait toutefois sans utilité actuellement, l'examen du projet de loi contenant la réforme judiciaire étant déjà fort avancé.

Le problème se trouvera ainsi réglé automatiquement.

En ce qui concerne les traitements, les indemnités et les jetons de présence des membres et du personnel des Conseils de prud'hommes, les mesures suivantes sont prévues :

Greffiers :

Revalorisation moyenne de 15 %, plus les majorations résultant de la hausse de l'index à dater du 1^{er} juillet 1962.

Cette revalorisation est déjà réalisée.

Présidents, vice-présidents, assesseurs juridiques :

Il est prévu une revalorisation moyenne des jetons de présence de 25 %, également à dater du 1^{er} juillet 1962.

Il reste à obtenir l'approbation du Ministère de la Fonction publique.

Commis et messagers :

Il est prévu une revalorisation moyenne des traitements de 50 %, qui devra prendre cours également le 1^{er} juillet 1962.

Il reste à obtenir l'approbation du Ministère de la Fonction publique.

IX. — Loi relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Cette loi, qui vient à expiration le 30 juin 1965, doit être prorogée et adaptée à l'expérience acquise.

Il serait intéressant de connaître les effets de ladite loi ainsi que les intentions du Gouvernement en la matière.

Le montant de l'indemnisation devra également être adapté.

Il convient de conférer à cette loi un caractère *permanent* et de la rendre également applicable aux entreprises occupant 25 personnes.

Un membre estime impossible l'adoption d'une nouvelle loi par le Parlement avant la fin de la présente législature. C'est pourquoi il faut songer à une mesure conservatoire; la loi pourrait, par exemple, être immédiatement prorogée d'un an.

Réponse du Ministre.

L'avis du Conseil National du Travail sera demandé sur l'opportunité de proroger ou non ladite loi.

Dans une note figurant en annexe sont fournies des données précises, portant sur les recettes et dépenses du Fonds institué par la loi précitée (voir annexes - tableau XIII).

X. — Divers.**1) Statut des gens de maison.**

Un membre fait observer que la Commission de la Prévoyance sociale est actuellement saisie d'un projet de loi relatif à la sécurité sociale des gens de maison.

Bedoeld ontwerp zou aangevuld moeten worden met andere maatregelen, met name door de vaststelling van een statuut. Wat is er op dat stuk reeds verwezenlijkt? Is er een paritair comité? Welke zijn de vooruitzichten?

Antwoord van de Minister.

Er bestaat geen paritair comité voor het huispersoneel; het gaat hier om private en individuele personen.

Op dit ogenblik worden op het Departement twee wets-ontwerpen voorbereid: ze werden ter fine van advies aan de Nationale arbeidsraad overgezonden.

Voorts kunnen de ingediende voorstellen op de agenda van de Commissie gebracht worden.

2) *Wetgeving op het sluikwerk.*

Een lid kant zich tegen een al te strenge toepassing van de wet op het sluikwerk.

In de sector van de bouwnijverheid worden talloze processen-verbaal opgemaakt ten laste van arbeiders welke in dienst van een werkgever werkzaam zijn.

Ook kan hij niet aanvaarden dat sommige van deze arbeiders om dezelfde reden hun « vrieskaart » werden ont-nomen.

Antwoord van de Minister.

Het behoort tot de bevoegdheid van het Paritair Comité de voorwaarden vast te stellen waaraan de bouwvak-arbeiders moeten voldoen om te genieten van de voordelen van het Fonds voor Bestaanszekerheid.

3) *Arbeidsgeneeskunde.*

Een lid vraagt welk beleid wordt gevoerd met betrekking tot de arbeidsgeneeskunde in de ondernemingen. De medische controle van de werknemers moet strenger zijn naarmate van hen een grotere productiviteit wordt geëist. Op een onlangs gehouden colloquium op Europees vlak werd gevraagd dat dringend maatregelen genomen worden.

Antwoord van de Minister.

Een ontwerp van koninklijk besluit tot uitbreiding van de inrichting der medische diensten in de ondernemingen is overgezonden aan de adviserende instanties: Nationale Arbeidsraad; Hogere Raad voor de Hygiëne, Veiligheid en Verfraaiing der werkplaatsen; Raad van State.

Er wordt onder meer voorzien dat kleinere ondernemingen zich onderling zullen kunnen groeperen om gemeenschappelijke medische diensten op te richten.

4) *Sociale promotie.*

Op de begroting werd voor deze post een krediet van 40 miljoen uitgetrokken. Een lid vraagt hoeveel personen in de loop van de jaren 1963 en 1964 van de bij de wet voorziene voordelen hebben genoten.

Antwoord van de Minister.

Het gemiddeld bedrag dat werd uitgekeerd aan de belanghebbenden schommelt tussen 2.000 en 3.000 frank.

In 1963 hebben 486 jongeren een aanvraag gedaan (cursussen); in 1964 zijn er tot op heden 2.071.

Voor toelagen voor het volgen van avondlessen waren er tot op heden 8.699 aanvragen; 3.917 werden afgehandeld; 1.257 werden afgewezen, 3.525 worden nog onderzocht.

Le projet en question devrait être complété par d'autres mesures, notamment par l'établissement d'un statut. Qu'en est-il actuellement? Existe-t-il une commission paritaire? Quelles sont les perspectives?

Réponse du Ministre.

Il n'existe pas de commission paritaire pour les gens de maison; il s'agit, en l'occurrence, de personnes privées, agissant à titre individuel.

Deux projets de loi sont actuellement à l'étude au département; ils ont été soumis pour avis au Conseil national du Travail.

En outre, les propositions déposées peuvent être portées à l'ordre du jour de la Commission.

2) *Législation sur le travail noir.*

Un membre est adversaire d'une application par trop rigide de la loi sur le travail noir.

Innombrables sont les procès-verbaux, dressés dans le secteur de la construction à charge de travailleurs occupés au service d'un employeur.

En outre, il ne peut admettre que la « carte d'indemnité pour gel » ait, pour le même motif, été retirée à certains de ces travailleurs.

Réponse du Ministre.

La fixation des conditions que doivent remplir les ouvriers du bâtiment pour bénéficier des avantages du Fonds de sécurité d'existence relève de la compétence de la Commission paritaire.

3) *Médecine du travail.*

Un membre demande quelle est la politique suivie dans les entreprises en ce qui concerne la médecine du travail. Le contrôle médical des travailleurs doit être plus poussé à mesure qu'il est exigé d'eux une productivité accrue. Au cours d'un colloque récent, tenu sur le plan européen, des mesures ont été réclamées d'urgence.

Réponse du Ministre.

Un projet d'arrêté royal tendant à développer l'organisation des services médicaux au sein des entreprises a été transmis aux instances consultatives: Conseil national du travail, Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et embellissement des lieux de travail; Conseil d'Etat.

Cet arrêté prévoit, entre autres, pour les petites entreprises, la faculté de se grouper pour organiser en commun des services médicaux.

4) *Promotion sociale.*

Au budget un crédit de 40 millions a été prévu pour ce poste. Un membre demande à connaître le nombre de personnes ayant bénéficié, au cours des années 1963 et 1964, des avantages prévus par la loi.

Réponse du Ministre.

La moyenne des montants versés aux intéressés varie entre 2.000 et 3.000 francs.

En 1963, 486 jeunes travailleurs ont introduit une demande (cours); pour 1964, il y en a, à ce jour, 2.071.

8.699 demandes de subventions ont été introduites jusqu'à présent pour la fréquentation de cours du soir; 3.917 ont été examinées; 1.257 ont été rejetées et 3.525 sont encore à l'étude.

5) *Europees Sociaal Fonds.*

In verband met het krediet van 38 miljoen (art. 24-2) dat wordt uitgetrokken als bijdrage van ons land in de lasten van het Europees Sociaal Fonds van de E. E. G. wordt gevraagd of dit bedrag gestort wordt aan het Sociaal Fonds van de E. E. G. of van de E. G. K. S.

Volgens een commissielid, ontvangt België meer van het Sociaal Fonds van de E. G. K. S. dan van het Fonds van de E. E. G.

Antwoord van de Minister.

De financiële tussenkomst van de E. G. K. S. in de lasten veroorzaakt door de mijnsluitingen bedraagt 50 % van de Belgische tussenkomst. Ons land betaalt geen bijdragen aan de E. G. K. S., wel aan het Sociaal Fonds van de E. E. G.

In 1963 bedroegen de bijdragen van ons land $\pm$ 33 miljoen, terwijl $\pm$ 17 miljoen werden terugbetaald. Einde oktober 1964 waren deze bedragen respectievelijk 30.668.000 en 12.000.000.

Er zij opgemerkt dat het sociaal Fonds van de E. E. G. slechts tussenkomt voor de versnelde beroepsopleiding van de *werklozen*. Gezien de huidige hoogconjunctuur is het normaal dat het aan ons land uitgekeerd bedrag eerder aan de lage kant is.

Nochtans mag op een verbetering gehoopt worden; bij het Sociaal Fonds van de E. E. G. wordt er op aangedrongen dat dit Fonds ook zou tussenkomen wanneer het gaat om cursussen van *beroepsvervolmaking*.

Het desbetreffend reglement van het Sociaal Europees Handvest zal herzien worden.

6) *Sociale woningbouw.*

Het is dringend noodzakelijk aan sociale woningbouw te denken in de industriezone gelegen rond het kanaal Gent-Terneuzen. Het probleem behoort zeker niet tot de bevoegdheid van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid; toch is het hem mogelijk tussenbeide te komen bij zijn collega van Volksgezondheid en Gezin opdat de nodige kredieten uitgetrokken worden.

7) *Decentralisatie en deconcentratie.*

Een aantal diensten van het departement van Sociale Voorzorg worden naar de provincies overgeheveld. Deze maatregel zal zeker elkeen verheugen.

De vraag is echter of de Regering er aan denkt de *eenheid* onder de verschillende diensten te verzekeren, b.v. door in hetzelfde gebouw ook de gedecentraliseerde diensten van het Departement van Tewerkstelling en Arbeid onder te brengen.

Antwoord van de Minister.

Een eerste poging tot decentralisatie werd ondernomen met « de huizen van de arbeid ». Er zijn echter moeilijkheden gerezen omdat het merendeel der sociale organisaties een loket eisen op het gelijkvloers.

Kredieten om geschikte gebouwen aan te kopen ontbreken.

Een tweede stap in de richting van de decentralisatie werd gezet door de *vernieuwing* van de werkvergunningen te laten gebeuren in de onderscheiden provincies; daartoe werd een klein tijdelijk kader gevormd. Alleen de aflevering van de eerste werkvergunning gebeurt nog te Brussel.

5) *Fonds social européen.*

Au sujet du crédit de 38 millions (art. 24-2), prévu comme contribution de la Belgique aux charges du Fonds social européen de la Communauté Economique Européenne, un membre demande si ce montant est versé au Fonds social de la C. E. E. ou de la C. E. C. A.

Selon un membre, la Belgique obtiendrait davantage du Fonds social de la C. E. C. A. que du Fonds de la C. E. E.

Réponse du Ministre.

L'intervention financière de la C. E. C. A. dans les charges découlant de la fermeture de charbonnages s'élève à 50 % du montant de l'intervention de la Belgique. Notre pays ne verse pas de cotisations à la C. E. C. A., mais bien au Fonds social de la C. E. E.

En 1963, les cotisations de la Belgique étaient de $\pm$ 33 millions de francs, dont 17 millions environ furent remboursés. Fin octobre 1964, ces chiffres étaient respectivement de 30.668.000 francs et de 12.000.000 de francs.

Il est à remarquer que le Fonds social de la C. E. E. n'intervient que pour la formation professionnelle accélérée des *chômeurs*. Etant donné la haute conjoncture actuelle, il est normal que le montant versé à notre pays soit plutôt modeste.

Une amélioration peut néanmoins être escomptée, le Fonds social de la C. E. E. ayant été instamment prié d'intervenir également en faveur des cours de *perfectionnement professionnel*.

Le règlement figurant à ce sujet dans la Charte sociale européenne sera revu.

6) *Construction de logements sociaux.*

Il se révèle d'une urgente nécessité de songer à la construction de logements sociaux dans la zone industrielle autour du canal Gand-Terneuzen. Ce problème, certes, ne relève pas du Ministre de l'Emploi et du Travail; il est cependant loisible à ce dernier d'intervenir auprès de son collègue de la Santé publique et de la Famille pour que soient prévus les crédits nécessaires.

7) *Décentralisation et déconcentration.*

Un certain nombre de services du département de la Prévoyance sociale sont transférés en province. Chacun se félicitera sans doute de cette mesure.

Il y a toutefois lieu de se demander si le Gouvernement songe à assurer la *coordination* entre les différents services, par exemple en réunissant également dans le même bâtiment tous les services décentralisés du département de l'Emploi et du Travail.

Réponse du Ministre.

Un premier essai de décentralisation a été fait en ce qui concerne « les maisons du travail ». Des difficultés ont cependant surgi, du fait que la plupart des organisations sociales entendent disposer d'un guichet au rez-de-chaussée.

Les crédits pour l'acquisition de bâtiments appropriés font défaut.

Un autre pas vers la décentralisation a été franchi en permettant le *renouvellement* des autorisations de travail dans les différentes provinces; à cet effet a été constitué un cadre temporaire à effectif réduit. Seule la délivrance de la première autorisation se fait encore à Bruxelles.

8) *Toepassing van de taalwetgeving.*

Statistieken wijzen uit dat in het Vlaamse land een groot aantal aangiften van arbeidsongevallen bij de sociale inspectie worden aangegeven in een andere taal dan deze van de exploitatiezetel.

Een lid heeft desbetreffend reeds meerdere parlementaire vragen gesteld.

De Minister zal deze kwestie van nabij moeten volgen en optreden tegen de ondernemingen die de wet overtreden.

De vrederechter kan trouwens krachtens de wet een vertaling bevelen op kosten van de onderneming.

Antwoord van de Minister.

Aangiften in een andere taal dan de taal van de streek zijn zeker strijdig met de taalwet.

Op dit ogenblik wordt door juristen bestudeerd welke interpretatie dient gegeven te worden aan zulke aangifte: wordt ze beschouwd als een mededeling aan de betrokken werknemer?

Reeds werden aanbevelingen gedaan aan een aantal ondernemingen; ook werden weleens documenten aan de afzenders teruggestuurd.

* * *

Uw Commissie heeft de uitvoerige antwoorden en verstrekte toelichtingen van de Minister ten eerste op prijs gesteld.

* * *

De artikelen en de gehele begroting werden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

L. VERHENNE.

De Voorzitter,

O. BEHOGNE.

8) *Application de la législation linguistique.*

Les statistiques font apparaître qu'en pays flamand un grand nombre d'accidents du travail sont déclarés à l'inspection sociale dans une langue autre que celle du siège d'exploitation.

Un membre a déjà posé à ce sujet plusieurs questions parlementaires.

Le Ministre devra suivre cette affaire de près et prendre des mesures contre les entreprises qui n'observent pas la loi.

Le juge de paix peut d'ailleurs, en vertu de la loi, ordonner qu'une traduction soit faite aux frais de l'entreprise.

Réponse du Ministre.

Les déclarations faites dans une langue autre que celle de la région sont, certes, contraires à la loi linguistique.

Des juristes étudient actuellement quelle doit être l'interprétation d'une déclaration de ce genre: faut-il la considérer comme une communication au travailleur intéressé?

Des recommandations ont déjà été faites à un certain nombre d'entreprises. Des documents ont même été renvoyés aux expéditeurs.

* * *

Votre Commission a hautement apprécié les réponses détaillées ainsi que les commentaires fournis par le Ministre.

* * *

Les articles ainsi que l'ensemble du budget ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

L. VERHENNE.

Le Président,

O. BEHOGNE.

BIJLAGEN.

ANNEXES.

TABEL I.

TABLEAU I.

Telling van de volledig werklozen op 30 juni 1964
(met inbegrip van de door de openbare besturen
tewerkgestelde werklozen).

Recensement des chômeurs complets au 30 juin 1964
(y compris les chômeurs occupés par les pouvoirs publics).

Mannen.

Hommes.

	1961		1962		1963		1964	
	Aantal	%	Aantal	%	Aantal	%	Aantal	%
	Nombre		Nombre		Nombre		Nombre	
Totaal. — Total	65.036		52.894		44.661		39.264	
A. — Onbepaalde duur van werkloosheid. — Chômage de durée indéterminée :								
Leef tijd. — Age :								
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	50.654	77	42.625	81	36.569	82	32.331	82
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	44.600	68	38.251	72	33.418	75	29.909	76
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	34.438	52	30.521	58	27.330	61	24.836	64
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	19.022	29	17.633	33	16.533	37	15.495	39
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :								
Normale. — Normale	18.432	28	9.423	18	6.488	15	5.186	13
Gedeeltelijke. — Partielle	28.409	43	28.841	55	24.132	54	19.482	50
Zeër beperkte. — Très réduite	18.195	28	14.630	28	14.041	31	14.596	37
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale	18.432		9.423		6.488		5.186	
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	11.575	62	5.730	61	3.751	58	2.992	58
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	9.535	51	4.885	52	3.236	50	2.630	51
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	6.391	34	3.444	37	2.315	36	1.958	38
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	2.733	15	1.440	15	1.010	16	915	18
B. — Werkloosheid van meer dan 6 maanden. — Chômage de plus de 6 mois :								
	50.532	77	42.755	81	37.445	84	32.710	
Leef tijd. — Age :								
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	44.328	87	36.766	86	32.424	87	28.536	87
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	38.274	75	33.482	78	29.935	80	26.626	81
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	30.255	59	27.167	64	24.853	66	22.399	68
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	17.194	34	16.065	38	15.364	41	14.287	44
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :								
Normale. — Normale	9.274	18	4.027	10	2.777	7	1.876	6
Gedeeltelijke. — Partielle	24.536	48	24.952	58	21.307	57	16.984	52
Zeër beperkte. — Très réduite	16.722	33	13.776	32	13.361	36	13.850	42
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale	9.274		4.027		2.777		1.876	
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	7.422	80	3.233	80	2.178	78	1.548	82
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	6.516	70	2.958	73	2.002	72	1.466	78
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	4.646	50	2.244	56	1.570	57	1.198	64
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	2.131	23	978	24	720	26	595	32

<i>Vrouwen.</i>				<i>Femmes.</i>			
		1961		1962		1963	
		Aantal	%	Aantal	%	Aantal	%
		Nombre		Nombre		Nombre	
		1964					
		Aantal	%				
		Nombre					
Totaal. — Total		20.433		18.053		14.270	12.123
A. — Onbepaalde duur van werkloosheid. — Chômage de durée indéterminée :							
Leeftijd. — Age :							
Meer dan 40 jaar. — Plus de 40 ans		12.551	61	11.421	63	9.546	67
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans		11.118	54	9.999	55	8.274	58
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans		8.649	42	7.844	43	6.750	47
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans		4.641	22	4.271	24	3.885	27
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :							
Normale. — Normale		9.429	46	7.730	43	5.652	40
Gedeeltelijke. — Partielle		7.534	37	7.643	42	6.611	46
Zeër beperkte. — Très réduite		3.470	17	2.680	15	2.007	14
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale :		9.429		7.730		5.652	4.313
Meer dan 40 jaar. — Plus de 40 ans		4.573	48	3.923	51	3.156	56
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans		3.826	40	3.181	41	2.541	45
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans		2.633	27	2.230	29	1.857	33
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans		1.132	12	937	12	798	14
B. — Werkloosheid voor meer dan 6 maanden. — Chômage de plus de 6 mois :		13.515	66	11.693	65	9.636	68
Leeftijd. — Age :							
Meer dan 40 jaar. — Plus de 40 ans		9.693	72	8.768	75	7.565	79
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans		8.803	65	7.908	68	6.762	70
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans		7.147	53	6.442	55	5.699	59
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans		4.015	30	3.670	31	3.452	36
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :							
Normale. — Normale		4.866	36	3.441	29	2.697	28
Gedeeltelijke. — Partielle		5.728	42	5.851	50	5.128	53
Zeër beperkte. — Très réduite		2.922	22	2.401	21	1.811	19
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale :		4.866		3.441		2.697	1.628
Meer dan 40 jaar. — Plus de 40 ans		2.789	58	2.168	63	1.871	69
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans		2.421	50	1.841	54	1.579	59
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans		1.806	37	1.382	40	1.222	45
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans		814	16	593	17	558	21

TABEL II.

TABLEAU II.

Werkloosheid. <i>Statistieken.</i>				Chômage. <i>Statistiques.</i>			
Jaar Année	Maand juni Mois de juin	Maand oktober Mois d'octobre	Jaargemiddelde (gecontroleerden + vrijgestelden) Moyenne de l'année (contrôlés + dispensés)	+	Werklozen tewerkgesteld door de openbare besturen Chômeurs occupés par les pouvoirs publics	=	Totaal Total
1953	227.491	207.482	245.807	+	8.669	=	254.476
1954	206.842	157.374	224.752	+	14.044	=	238.796
1955	136.946	113.068	172.398	+	22.743	=	195.141
1956	113.108	89.474	144.776	+	9.790	=	154.566
1957	93.574	93.632	116.810	+	5.343	=	122.153
1958	159.020	168.435	180.893	+	10.464	=	191.357
1959	165.065	157.143	199.209	+	17.279	=	216.488
1960	136.608	121.266	158.097	+	9.833	=	167.930
1961	102.421	92.642	128.210	+	7.144	=	135.354
1962	84.232	77.432	108.622	+	6.661	=	115.283
1963	65.012	60.817	109.105	+	6.057	=	115.162
1964	55.213	60.112	80.000 (1)	+	6.300 (1)	=	86.300 (1)
1965	55.000 (1)	54.000 (1)	79.000 (1)	+	6.200 (1)	=	85.200 (1)

(1) Ramingen.

(1) Prévisions.

TABEL III.

Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen.

*Daggemiddelde van de door de openbare besturen
tewerkgestelde werklozen.*

Maand	1962	1963	1964
—	—	—	—
Januari	3.841	3.006	3.687
Februari	4.369	3.057	4.647
Maart	4.975	4.264	5.443
April	6.622	6.561	6.698
Mei	7.874	7.305	7.210
Juni	8.195	7.662	7.377
Juli	7.636	7.140	6.795
Augustus	8.318	7.543	7.077
September	8.399	7.642	7.338
October	7.961	7.241	7.126
November	6.512	6.388	—
December	5.090	4.629	—
Jaar	6.661	6.057	—

TABLEAU III.

Occupation de chômeurs par les pouvoirs publics.

*Moyenne journalière
des chômeurs occupés par les pouvoirs publics.*

Mois	1962	1963	1964
—	—	—	—
Janvier	3.841	3.006	3.687
Février	4.369	3.057	4.647
Mars	4.975	4.264	5.443
Avril	6.622	6.561	6.698
Mai	7.874	7.305	7.210
Juin	8.195	7.662	7.377
Juillet	7.636	7.140	6.795
Août	8.318	7.543	7.077
Septembre	8.399	7.642	7.338
Octobre	7.961	7.241	7.126
Novembre	6.512	6.388	—
Décembre	5.090	4.629	—
Année	6.661	6.057	—

TABEL IV.

TABLEAU IV.

Terugvorderingen. <i>Bewegingen.</i>		Récupérations. <i>Mouvements.</i>	
	Bevolen terugvorderingen — Récupérations ordonnées	Ingevorderde bedragen — Montants récupérés	Vernietigingen Verzakingen — Annulations Renoncations
Saldo op 31 december 1960. — Solde au 31 décembre 1960	29.851.270		121.635.761 + 29.851.270
Saldo op 31 december 1961. — Solde au 31 décembre 1961	41.585.535	29.028.126	151.487.031 — 31.604.740
Saldo op 31 december 1962. — Solde au 31 décembre 1962	24.517.337	40.236.325	119.882.291 + 41.585.535
Saldo op 31 december 1963. — Solde au 31 décembre 1963		28.845.672	161.467.826 — 42.397.558
			119.070.268 + 24.517.337
			143.587.605 — 30.720.821
			112.866.784
<i>Aantal gevallen.</i>		<i>Nombre de cas.</i>	
1961	15.902	1961	15.902
1962	19.544	1962	19.544
1963	9.570	1963	9.570
<i>Aantal schuldenaars.</i>		<i>Nombre de débiteurs.</i>	
Op einde 1963	42.215	Fin 1963	42.215
Op einde oktober 1964	42.200	Fin octobre 1964	42.200

TABEL V.

Evolutie van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan
in de loop van de jaren :

	Immigratie	Zonder immigratie
1958	13.906	3.032
1959	3.610	3.407
1960	3.526	5.418
1961	5.200	7.150
1962	15.414	7.126
1963	26.397	6.941
1.1.64 ~ 31.10.64	26.533	6.185

TABLEAU V.

Evolution du nombre des permis de travail accordés
au cours des années :

	Permis à l'immigration	Permis sans immigration
1958	13.906	3.032
1959	3.610	3.407
1960	3.526	5.418
1961	5.200	7.150
1962	15.414	7.126
1963	26.397	6.941
1.1.64 ~ 31.10.64	26.533	6.185

TABEL VI.

Verdeling, per provincie,
van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan
gedurende de periode van 1 januari tot 31 oktober 1964
(immigratie en zonder immigratie).

Antwerpen	1.425
Brabant	9.390
West-Vlaanderen	302
Oost-Vlaanderen	437
Henegouwen	8.431
Luik	6.099
Limburg	5.616
Luxemburg	256
Namen	762
	32.718

TABLEAU VI.

Répartition, par province, du nombre des permis de travail
accordés au cours de la période
du 1^{er} janvier au 31 octobre 1964
(à l'immigration et sans immigration).

Anvers	1.425
Brabant	9.390
Flandre occidentale	302
Flandre orientale	437
Hainaut	8.431
Liège	6.099
Limbourg	5.616
Luxembourg	256
Namur	762
	32.718

TABEL VII.

Verdeling per industriële sector, van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan aan de onderhorigen van de landen niet-leden van de O. E. S. O. in de periode tussen 1 januari en 31 oktober 1964.

Industriële sectoren	Immigratie	Zonder Immigratie
Landbouw	49	19
Mijnen	11.787	97
Steengroeven	270	49
Voeding	643	374
Chemie	848	183
Hout	218	73
Papier-Boek	289	161
Leder en huid	175	84
Textiel	620	281
Kleding	377	610
Niet metaalhoudende mineralen	887	637
Metaal	4.110	1.520
Versch. industrieën	115	66
Bouw	2.481	327
Water, gas, electriciteit	41	9
Handel, bank, verzekeringen	1.056	717
Hotels, spijshuizen	253	105
Personenverzorging	1.738	593
Transport en verkeer	337	68
Diensten algemeen belang	239	212
Totaal	26.533	6.185

TABLEAU VII.

Répartition par secteur industriel, du nombre de permis de travail accordés aux ressortissants des pays non membres de l'O. E. C. E. durant la période du 1^{er} janvier au 31 octobre 1964.

Secteurs industriels	Permis à l'immigration	Permis sans l'immigration
Agriculture	49	19
Mines	11.787	97
Carrières	270	49
Alimentation	643	374
Chimie	848	183
Bois	218	73
Papier-Livre	289	161
Cuir et peau	175	84
Textile	620	281
Vêtement	377	610
Minéraux non métalliques	887	637
Métal	4.110	1.520
Industries diverses	115	66
Construction	2.481	327
Eau, gaz, électricité	41	9
Commerce, banque, assurances	1.056	717
Hôtels, restaurants	253	105
Soins personnels	1.738	593
Transport et communication	337	68
Services d'intérêt général	239	212
Total	26.533	6.185

TABEL VIII.

Verdeling
per nationaliteit van het aantal arbeidsvergunningen
toegestaan van 1 januari tot 31 oktober 1964.

Nationaliteit	Immigratie	Zonder immigratie
Duitsland	544	186
Frankrijk	1.430	797
Italië	3.484	3.059
Groot-Brittannië	313	135
Oostenrijk	33	17
Denemarken	8	8
Griekenland	1.246	372
Ierland	6	1
IJsland	—	—
Noorwegen	19	12
Zweden	35	1
Turkije	6.168	14
Portugal	473	58
Zwitserland	104	14
Spanje	5.663	566
Polen	54	317
Rusland	6	48
Andere landen van Europa	131	164
Politieke vluchtelingen	55	232
Afrika met uitzondering van Marokko	726	72
Marokko	5.543	—
Amerika	356	58
Azië	113	22
Australië	6	—
Staatlozen	17	32
Algemeen totaal	26.533	6.185

TABLEAU VIII.

Répartition
par nationalité du nombre des permis de travail
accordés du 1^{er} janvier au 31 octobre 1964.

Nationalité	Permis à l'immigration	Permis sans immigration
Allemagne	544	186
France	1.430	797
Italie	3.484	3.059
Grande-Bretagne	313	135
Autriche	33	17
Danemark	8	8
Grèce	1.246	372
Irlande	6	1
Islande	—	—
Norvège	19	12
Suède	35	1
Turquie	6.168	14
Portugal	473	58
Suisse	104	14
Espagne	5.663	566
Pologne	54	317
Russie	6	48
Autres pays de l'Europe	131	164
Réfugiés politiques	55	232
Afrique sauf le Maroc	726	72
Maroc	5.543	—
Amérique	356	58
Asie	113	22
Australie	6	—
Apatrides	17	32
Total général	26.533	6.185

TABEL IX.

TABLEAU IX.

Uitgaven voor herscholing.			Dépenses de réadaptation.		
Vastgelegde middelen					
Dépenses engagées					
Jaar	Functionele uitgaven	Gebouwen	Meubilair	Materiaal	Totaal
Année	Dépenses fonctionnelles	Immeubles	Mobilier	Matériel	Total
	Art. 533.02	Art. 550.01 b	Art. 550.02 b	Art. 550.04 b	
1954	20.657.868	—	—	—	20.657.868
1955	27.364.767	—	—	—	27.364.767
1956	30.106.679	—	—	—	30.106.679
1957	25.773.241	—	—	—	25.773.241
1958	21.477.252	—	—	—	21.477.252
1959	28.182.785	—	—	—	28.182.785
1960	34.410.981	5.552.314	398.599	2.720.874	43.082.768
1961	41.784.707	7.330.788	131.790	3.495.663	52.742.948
1962	121.528.554	24.498.880	476.370	21.983.818	168.487.622
1963	230.070.991	34.165.779	979.337	6.967.147	272.183.254
1964	387.800.000 (1)	57.000.000	1.000.000	10.000.000	455.800.000
1965	430.400.000 (1)	50.000.000	1.000.000	10.000.000	491.400.000

(1) Vooruitzichten.

(1) Prévisions.

TABEL X.

Beroepsopleiding (resultaten).		
Gewestelijke bureaus	Aantal in de centra van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van 1 januari 1961 tot 30 september 1964 beëindigde beroepsopleidingen.	Aantal in het aangeleerde beroep geplaatste personen.
1 Aalst	459	445
2 Antwerpen	438	434
3 Aarlen	493	375
4 Boom	—	—
5 Brugge	236	217
6 Brussel	900	887
7 Charleroi	257	241
8 Dendermonde	385	364
9 Gent	692	650
10 Hasselt	476	438
11 Hoei	60	55
12 Ieper	130	128
13 Kortrijk	101	98
14 La Louvière	943	879
15 Leuven	240	239
16 Luik	484	471
17 Mechelen	262	215
18 Bergen	540	533
19 Moeskroen	557	452
20 Namen	145	145
21 Nijvel	38	38
22 Oostende	450	441
23 Roeselare	669	663
24 Ronse	229	226
25 Sint-Niklaas	268	265
26 Tongeren	133	132
27 Doornik	363	341
28 Turnhout	749	634
29 Verviers	253	248
Totaal	10.950	10.254

TABLEAU X.

Formation professionnelle (résultats).		
Bureaux régionaux	Nombre de formations professionnelles terminées dans les centres de l'Office national de l'emploi du 1 ^{er} janvier 1961 au 30 septembre 1964.	Nombre de personnes placées dans la profession apprise.
1 Alost	459	445
2 Anvers	438	434
3 Arlon	493	375
4 Boom	—	—
5 Bruges	236	217
6 Bruxelles	900	887
7 Charleroi	257	241
8 Termonde	385	364
9 Gand	692	650
10 Hasselt	476	438
11 Huy	60	55
12 Ypres	130	128
13 Courtrai	101	98
14 La Louvière	943	879
15 Louvain	240	239
16 Liège	484	471
17 Malines	262	215
18 Mons	540	533
19 Mouscron	557	452
20 Namur	145	145
21 Nivelles	38	38
22 Ostende	450	441
23 Roulers	669	663
24 Renaix	229	226
25 Saint-Nicolas	268	265
26 Tongres	133	132
27 Tournai	363	341
28 Turnhout	749	634
29 Verviers	253	248
Total	10.950	10.254

TABEL XI.

Overzichtelijke tabel van de bezoldiging der vrouwen
in de Belgische collectieve arbeidsovereenkomsten.

(Toestand december 1964.)

A. — Collectieve arbeidsovereenkomsten waarbij in de 100 % gelijkheid
of in een programmatische overeenkomstig de resolutie wordt voorzien.I. — *Werklieden.*

P. S. C. Leerlooierij — Zeemtuwerij — Witlooierij.
 N. P. C. IJzernijverheid.
 P. S. C. Marmergroeven en -zagerijen.
 N. P. C. Bedrijven van technische werken in land- en tuinbouw.
 N. P. S. C. Bosbouwexploitaties.
 N. P. C. Bosbouwbedrijf.
 N. P. C. Hotelbedrijf — keukenpersoneel.
 N. P. C. Houtnijverheid (zagerijen).
 N. P. C. Diamant.
 N. P. C. Koetswerk.
 N. P. C. Garagebedrijf.
 P. S. C. Maalderijen.
 P. S. C. Kleinbakkerijen.
 P. S. C. Suikerfabrieken — Brouwerijen — Vetsmelterijen.

II. — *Bedienden :*

N. P. C. Scheikunde.
 N. P. C. IJzernijverheid.
 N. P. C. Hulp personeel.
 N. P. C. Bedrijven met talrijke bijhuizen.
 N. P. C. Verzekeringen.
 N. P. C. Grootwarenhuizen.
 N. P. C. Gas en elektriciteit.
 N. P. C. Steenkolenmijnen.
 N. P. C. Zelfstandige kleinhandel.
 N. P. C. Hotelbedrijf.
 N. P. C. Petroleumnijverheid en -handel.
 N. P. C. Buitenlandse handel.

III. — *Werklieden en bedienden :*

N. P. C. Gezondheidsdiensten.
 N. P. C. voor de apotheken.
 N. P. C. Makelarij en verzekeringen.

B. — Collectieve arbeidsovereenkomsten
 waarbij de lonen van de vrouwen
 aangeduid worden in percentage van de lonen der mannen.

I. — 90 % tot 100 %.

1) *Werklieden :*

N. P. C. Tuinbouw.
 N. P. C. Landbouw.
 P. S. C. Cementbedrijf — Cement-agglomeraten.
 N. P. S. C. Metaalarbeiders.
 N. P. C. Glasbedrijf (sommige onderafdelingen uitgezonderd, waar de
 indeling niet geschiedt volgens het geslacht).
 N. P. C. Voedingsnijverheid (10 onderafdelingen op 29).
 N. P. C. Tabak (82 % tot 90 %).
 N. P. C. Voedingshandel.
 N. P. C. Filmbedrijf.
 N. P. C. Steenkolenmijnen.
 N. P. C. Meester-kleermakers en kleermaaksters.
 N. P. C. Naai- en snijwerk voor dames.
 N. P. C. Lederen riemen.
 P. S. C. Potten en buizen in zandsteen.
 N. P. C. Vezelnijverheid te Verviers.
 N. P. C. Houtbewerking.
 P. S. C. Kleinbaketbakkerijen.
 P. S. C. Slagerijen — Spekslagerijen.

TABLEAU XI.

Tableau de synthèse de la rémunération des femmes
dans les conventions collectives belges.

(Situation décembre 1964.)

A. — Conventions collectives qui prévoient l'égalité à 100 %
ou qui ont introduit une programmation conforme à la résolution.I. — *Ouvriers :*

S. C. P. Tannerie — Chamoiserie — Mégisserie.
 C. P. N. Sidérurgie.
 S. C. P. Carrières et scieries de marbre.
 C. P. N. Les entreprises des travaux techniques agricoles et horticoles.
 S. C. P. N. Exploitations forestières.
 C. P. N. Entreprises forestières.
 C. P. N. Industrie hôtelière — personnel cuisinier.
 C. P. N. Industrie du bois (scieries).
 C. P. N. Diamant.
 C. P. N. Carrosseries.
 C. P. N. Entreprises de garages.
 S. C. P. Meuneries.
 S. C. P. Boulangerie artisanale.
 S. C. P. Sucrerie — Brasserie — Fonderies de graisse.

II. — *Employés :*

C. P. N. Chimie.
 C. P. N. Sidérurgie.
 C. P. N. Auxiliaire.
 C. P. N. Magasins à succursales multiples.
 C. P. N. Assurances.
 C. P. N. Grands magasins.
 C. P. N. Gaz et électricité.
 C. P. N. Charbonnages.
 C. P. N. Commerce de détail indépendant.
 C. P. N. Industrie hôtelière.
 C. P. N. Industrie et commerce du pétrole.
 C. P. N. Commerce extérieur.

III. — *Ouvriers et employés :*

C. P. N. Services de santé.
 C. P. N. des pharmacies.
 C. P. N. Courtage et Assurances.

B. — Conventions collectives
 dans lesquelles les salaires féminins
 sont indiqués en pourcent des salaires masculins.

I. — 90 % à 100 %.

1) *Ouvriers :*

C. P. N. Horticulture.
 C. P. N. Agriculture.
 S. P. C. Cimenteries — Agglomérés de ciment.
 S. C. P. N. Métiers du métal.
 C. P. N. Industrie verrière (exception faite de certains sous-secteurs)
 (classifications asexuées).
 C. P. N. Industrie alimentaire (10 sous-secteurs sur 29).
 C. P. N. Tabacs (82 % à 90 %).
 C. P. N. Commerce alimentaire.
 C. P. N. Industrie cinématographique.
 C. P. N. Charbonnages.
 C. P. N. Maîtres tailleurs — tailleuses.
 C. P. N. Couture pour dames.
 C. P. N. Courroies en cuir.
 S. C. P. Pots et tuyaux en grès.
 C. P. N. Textile de Verviers.
 C. P. N. Transformation du bois.
 S. C. P. Pâtisserie artisanale.
 S. C. P. Boucherie - charcuterie.

2) *Bedienden :*

- N. P. C. Banken (95 % tot 100 % naar gelang van de categorieën).
 N. P. C. Porfiergroeven (met uitzondering van de eerste categorie, waar het 85 % bedraagt) : 85 % tot 97,5 %.
 N. P. C. Effectenmakelaars (met uitzondering van de eerste en de tweede categorie, 85 %).
 N. P. C. Metaalverwerkende nijverheid (met uitzondering van de eerste categorie, 85 %).
 N. C. P. Cokesfabrieken (82,5 & 100 %).

3) *Werklieden en bedienden :*

- N. P. C. Hypotheekmaatschappijen (minimum 97,5 %).

II. — 85 % tot 89 %.

Werklieden :

- N. P. C. Glasbedrijf (hulp personeel).
 N. P. C. Scheikundige nijverheid.
 N. P. C. Voedingsnijverheid (7 onderafdelingen op 29, waarvan 1 op 90 % zal komen op 1 januari 1965).
 N. P. C. Valorisatie van grondstoffen.
 P. S. C. Bereiden en verven van andere huiden dan die van konijnen.
 N. P. S. C. Plaatwerk, porselein, sanitairartikelen (90 %); ingevolge een beslissing van de werkgevers op de algemene vergadering van 3 juli 1963 zal het loon van de vrouwen ten minste 90 % van het laagste loon van de werklieden bedragen.

III. — 80 tot 84 %.

1) *Arbeiders :*

- N. P. C. Kleding- en confectiebedrijven 83,3.
 N. P. C. Petroleumnijverheid en -handel.
 N. P. S. C. Papierpap-, papier- en kartonfabricage.
 A. P. S. C. Fabricage van bontwerk.
 N. P. C. Wasserijbedrijf.
 P. S. C. Koekjesfabrieken (80 % en 82 % in maart 1965).
 P. S. C. Chocoladefabrieken (80 % en 82,6 % in maart 1965).
 N. P. C. Laarzen en schoenen.

2) *Bedienden :*

- P. S. C. Filmdistributie (80 tot 83 %) en bioscoopexploitatie.

IV. — *Minder dan 80 %.**Arbeiders :*

- P. S. C. Papieren hulzen en behangselpapier (75 %).
 N. P. S. C. Steenbakkerijen van het Waasland.
 N. P. C. Drukkerijen, grafische kunst en dagbladbedrijf (± 70 %).

C. — *Collectieve overeenkomsten die een eenvormige classificatie voor mannen en vrouwen hebben ingevoerd.**Arbeiders :*

- N. P. C. Metaalbouw.
 N. P. C. Glasnijverheid (3 onderafdelingen: spiegelmakerij, flesjes-fabricage, holglasblazerij).
 N. P. C. Voedingsnijverheid, vis, groenten.
 N. P. C. Textielnijverheid.
 N. P. C. Breiwerk.
 N. P. C. Huiden- en lederbedrijf (marokijnwerk - handschoenmakerij).
 N. P. C. Papier- en kartonbewerking (3 onderafdelingen).
 N. P. C. Wapensmederij met de hand.
 N. P. C. Bont- en kleinvel (2 onderafdelingen).
 N. P. C. Hotelbedrijf (personeel met vaste bezoldiging).
 N. P. C. Haarkappersbedrijf en schoonheidszorgen.
 N. P. C. Schoenen en pantoffels.
 N. P. C. Vervaardiging van en handel in jutezakken.
 N. P. C. Ververij- en ontvettingsbedrijf.

2) *Employés :*

- C. P. N. Banques (95 % à 100 % selon les catégories).
 C. P. N. Carrières de porphyre (à l'exception de la 1^{re} catégorie 85 %) 85 à 97,5 %.
 C. P. N. Agents de change (à l'exception des 1^{re} et 2^{es} catégories 85 %).
 C. P. N. Fabrication métallique (à l'exception de la 1^{re} catégorie 85 %).
 C. P. N. Cokeries (82,5 & 100 %).

3) *Ouvriers et employés :*

- C. P. N. Sociétés hypothécaires (97,5 % min.).

II. — 85 % à 89 %.

Ouvriers :

- C. P. N. Industrie verrière (auxiliaire).
 C. P. N. Industrie chimique.
 C. P. N. alimentaire (7 sous-secteurs sur 29 dont 1 passera à 90 % au 1^{er} janvier 1965).
 C. P. N. Valorisation des matières premières.
 S. C. P. Apprêt et teinture autre que lapin.
 S. C. P. N. Faïences, porcelaine, articles sanitaires (90 %) selon une décision patronale en assemblée générale du 3 juillet 1963 le salaire féminin atteindrait au moins 90 % du salaire le plus bas des ouvriers.

III. — 80 % à 84 %.

1) *Ouvriers :*

- C. P. N. Habillement et confection 83,3.
 C. P. N. Industrie et commerce du pétrole.
 S. C. P. N. Fabrication de pâtes papier, carton.
 S. C. G. P. Fabrication de fourrures.
 C. P. N. Blanchisserie.
 S. C. P. Biscuiterie (80 % et 82 % en mars 1965).
 S. C. P. Chocolaterie (80 % et 82,6 % en mars 1965).
 C. P. N. Bottiers - chaussures.

2) *Employés :*

- S. C. P. Distribution de films (80 à 83 %) et exploitations cinémas.

IV. — *Moins de 80 % :**Ouvriers :*

- S. C. P. Tubes en papier et papier peint (75 %).
 S. C. P. N. Briqueteries du Pays de Waes.
 C. N. P. Imprimeries, arts graphiques et journaux (± 70 %).

C. — *Conventions collectives qui ont introduit une classification uniforme pour les hommes et les femmes.**Ouvriers :*

- C. P. N. Constructions métalliques.
 C. P. N. Industrie verrière (3 sous-secteurs: miroiterie — flaconnerie — gobeletterie).
 C. P. N. Industrie de l'alimentation — poissons — légumes.
 C. P. N. Textile.
 C. P. N. Bonneterie.
 C. P. N. Cuirs et peaux (maroquinerie — ganterie).
 C. P. N. Transformation du papier et carton (3 sous-secteurs).
 C. P. N. Armurerie à la main.
 C. P. N. Fourrure, peaux, poils (2 sous-secteurs).
 C. P. N. Industrie hôtelière (personnel à salaire fixe).
 C. P. N. Coiffure et soins de beauté.
 C. P. N. Chaussures et pantoufles.
 C. P. N. Industrie et commerce de sacs en jute.
 C. P. N. Teintureries — nettoyage.

TABEL XII.

**Evolutie van de gemiddelde uurlonen van arbeiders
en arbeidsters in de manufacturen.**

1958 = 100 (Index).

	Mannen	Vrouwen
1958	100	100
1959 april	—	—
oktober	101,9	103
1960 april	—	—
oktober	105,4	107,6
1961 april	108,0	110,7
oktober	109,6	113,6
1962 april	114,0	118,9
oktober	117,5	122,6
1963 april	123,3	131,3
oktober	126,9	137,0
1964 april	135,1	148,7

N.B. — De aandacht zij erop gevestigd :

1° dat het percentage geschoolde werkrachten veel hoger ligt bij de mannen dan bij de vrouwen;

2° dat het percentage van de werknemers beneden 25 jaar 37,3 bedraagt bij de vrouwen tegenover 19,7 bij de mannen.

TABLEAU XII.

**Evolution des gains horaires moyens des ouvriers
et ouvrières dans les industries manufacturières.**

1958 = 100 (Index).

	Hommes	Femmes
1958	100	100
1959 avril	—	—
octobre	101,9	103
1960 avril	—	—
octobre	105,4	107,6
1961 avril	108,0	110,7
octobre	109,6	113,6
1962 avril	114,0	118,9
octobre	117,5	122,6
1963 avril	123,3	131,3
octobre	126,9	137,0
1964 avril	135,1	148,7

N.B. — Il importe de souligner :

1° que le pourcentage de travailleurs qualifiés est beaucoup plus élevé chez les hommes que chez les femmes;

2° que le pourcentage des travailleurs âgés de moins de 25 ans s'élève à 37,3 chez les femmes contre 19,7 chez les hommes.

TABEL XIII.

**Financiële toestand van het Fonds
tot vergoeding van de in geval van sluiting
van ondernemingen ontslagen werknemers.**

a) *Inkomsten per jaar :*

Jaar	R. M. Z.	Mijnwerkers	Interesten	Totaal
1960	20.000.000	—	—	20.000.000
1961	35.695.000	15.870	61.546	35.772.416
1962	29.331.240	15.810	2.300.013	31.647.063
1963	2.800.000	15.750	3.128.852	5.944.602
1964 (tot 30 oktober)	430.000	—	3.284.833	3.714.833
Totaal	88.256.240	47.430	8.775.244	97.078.914

b) *Uitgaven :*

1960	1.864
1961	1.917.476
1962	3.829.060
1963	4.159.774
1964 (tot 30 oktober)	2.001.650

c) *Tot hiertoe teruggevorderd van de werkgevers : 663.243 frank.*d) *Beschikbaar op 30 oktober 1964 : 85.830.823 frank.*

e) Op te merken dat de uitgaven natuurlijk grotendeels slaan op betaalde vergoedingen. Er zijn echter ook voor enkele duizenden frank administratieve kosten in begrepen. *In totaal werd tot 30 oktober 1964, 11.909.824 frank uitgegeven.*

f) tot 31 december 1963 werd 9.871.293 frank uitgegeven voor 25 sluitingen. *In 1964 komen daar nog, tot hiertoe, 12 sluitingen bij voor een totaal van ± 2.000.000 frank.*

g) In zitting van 3 december 1964 heeft het Beheerscomité besloten nog 3.210.000 frank uit te geven voor een sluiting nl. de « Usines Cotonnières de Belgique ». De betalingen die daarop betrekking hebben zullen in de loop van deze maand gebeuren.

h) Blijven nog in onderzoek 26 gevallen. Verschillende van deze gevallen zullen nog deze maand aan het Beheerscomité voorgelegd worden. Ook is het waarschijnlijk dat de wet in vele van hen niet van toepassing zal zijn of dat de werkgevers zelf zullen betalen.

i) Op te merken dat de werkgevers ongeveer $\frac{3}{4}$ van de geconstateerde sluitingen zelf betalen. De gevallen waarin de werkgevers betaalden zijn niet in bovenstaande statistieken begrepen.

TABLEAU XIII.

**Situation financière du fonds d'indemnisation
des ouvriers mineurs licenciés par suite de la fermeture
de leur entreprise.**

a) *Recettes annuelles :*

Année	O. N. S. S.	Ouvriers mineurs	Intérêts	Total
1960	20.000.000	—	—	20.000.000
1961	35.695.000	15.870	61.546	35.772.416
1962	29.331.240	15.810	2.300.013	31.647.063
1963	2.800.000	15.750	3.128.852	5.944.602
1964 (jusq. 30 oct.)	430.000	—	3.284.833	3.714.833
Total	88.256.240	47.430	8.775.244	97.078.914

b) *Dépenses :*

1960	1.864
1961	1.917.476
1962	3.829.060
1963	4.159.774
1964 (jusqu'au 30 octobre)	2.001.650

c) *Montant réclamé jusqu'à ce jour aux employeurs : 663.243 francs.*d) *Réserves au 30 octobre 1964 : 85.830.823 francs.*

e) Il convient de remarquer que les dépenses ont évidemment en majeure partie trait à des allocations versées. Ces dépenses englobent toutefois aussi quelques milliers de francs de frais administratifs. *Au total, les dépenses s'élevaient à 11.909.824 francs au 30 octobre 1964.*

f) Jusqu'au 31 décembre 1963, une dépense de 9.871.293 francs a été consentie pour 25 fermetures. *Pour 1964, il faut encore y ajouter 12 fermetures correspondant à un total de ± 2.000.000 de francs.*

g) Au cours de sa réunion du 3 décembre 1964, le Comité de gestion a décidé d'accroître les dépenses de 3.210.000 francs pour une fermeture, celle des « Usines Cotonnières de Belgique ». Les paiements y afférents seront effectués dans le courant de ce mois.

h) 26 cas sont encore en cours d'examen. Plusieurs de ceux-ci seront soumis, dans le courant de ce mois-ci, au comité de gestion. Il est probable aussi qu'en de nombreux cas, la loi ne sera pas applicable ou que ce seront les employeurs mêmes qui paieront.

i) Il est à noter que les employeurs payent eux-mêmes dans les $\frac{3}{4}$ des fermetures constatées. Les cas dans lesquels les employeurs ont eux-mêmes payé ne sont pas inclus dans les statistiques publiées ci-dessus.